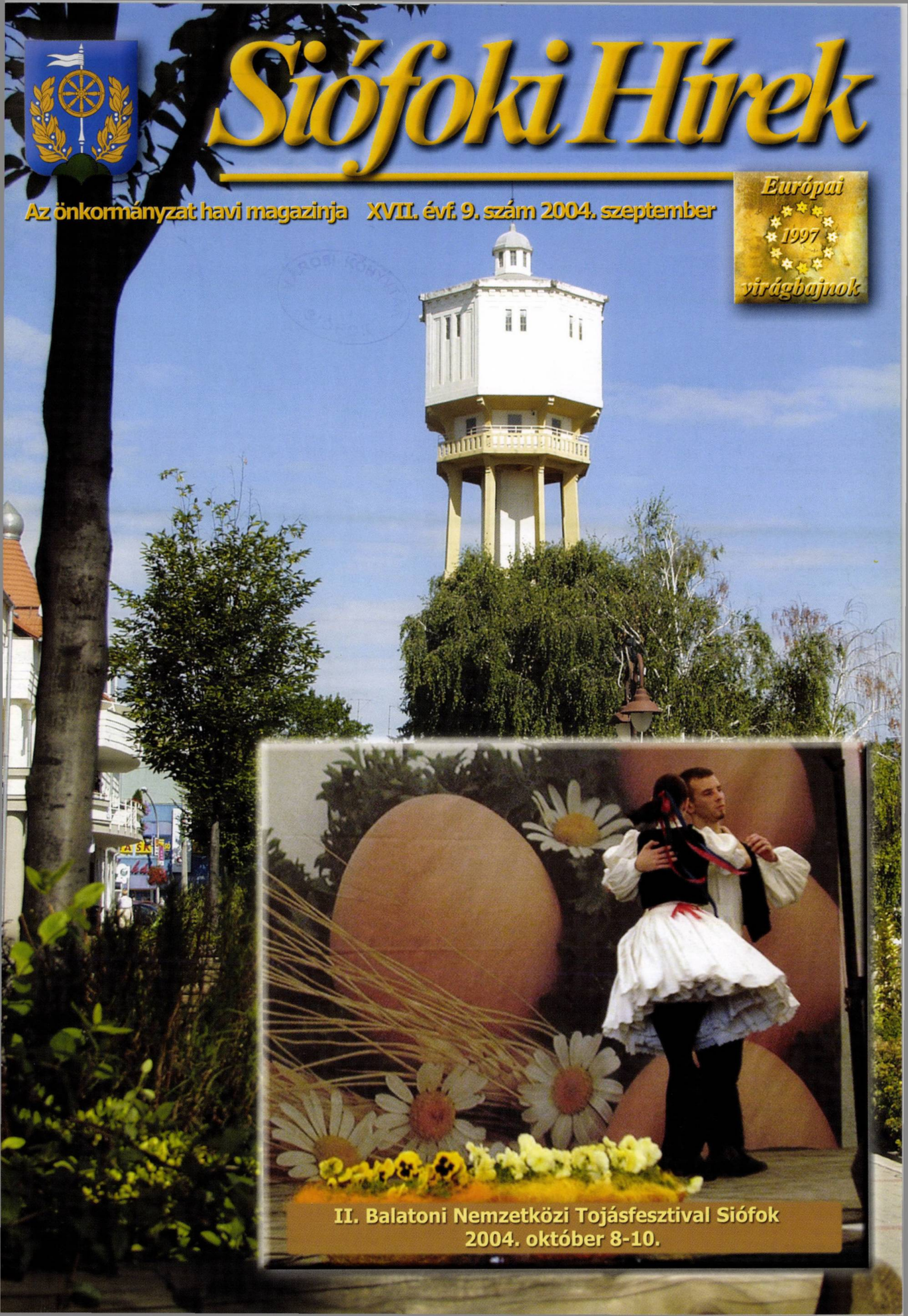
Siófoki Hírek

Az önkormányzat havi magazinja XVII. évf. 9. szám 2004. szeptember

Európai 1997 virágbajnok



II. Balatoni Nemzetközi Tojásfesztival Siófok
2004. október 8-10.

RENAULT
Master

Így csinálja egy profi!

Renault Master Professional
személyre szabható kedvezményekkel!

A Master Professional jóval több, mint praktikus és teherbíró munkaeszköz: megbízható munkatárs, aki Önt a feladataiban segíti. Ehhez ideális paraméterekkel rendelkezik: 2.5 dCi 115 LE motor, Hosszú Normál 3,5 t verzió, mindez nettó 4 920 000 Ft-ért. Vonzerejét tovább fokozza, hogy cége visszaigényelheti az áfát, és a feléért árkedvezményt, ingyen opciót vagy ingyen tartozékokat választhat! A részletekről, feltételekről és a céges vásárlóinknak szóló kedvezményekről érdeklődjön a márkakereskedésünkben! www.renault.hu

Az ajánlat 2004. december 31-ig érvényes.

SIÓMENTE KÖZLEKEDÉSI KFT.
8600 SIÓFOK, Fő u. 264.
Tel.: (06-84) 313-722, Fax: (06-84) 313-550

HZP KFT.

Ha építkezik, ha felújít...

10 éves a HZP Kft.!!!

Mediterán cserép AKCIÓ!

TÉGLA, szuper áron!!!

Építőanyagkereskedés

Siófok, Bajcsy-Zs. u. 185.

Tel.: 84/510-781 www.hzp.hu

PAJERO PICK UP

UXUSÖLTÖZETBEN

KEMÉNYTETŐVEL,
610 000 FT ÁRELŐNNYEL

népszerű Pajero Pick Up GLS terepjáró ezen a nyáron mutatós, sportos erelést kap. Augusztus végéig tartó akciónkban minden ötszemélyes, plakabinos GLS modellhez különleges kivitelezésű – fényezett, vízelvezető atornás, zárható – keménytetőt és platóbélést adunk ajándékba, összesen 10 000 forint értékben. Látogasson el autószalonunkba, ismerkedjen eg személyesen a legsokoldalúbb Mitsubishi terepjáróval! Le ne maradjon!

Sió-Motor Kft.
00 Siófok, Szekszárdi u. 84/318-181,
00 Kaposvár, Árpád u. 82/510-804

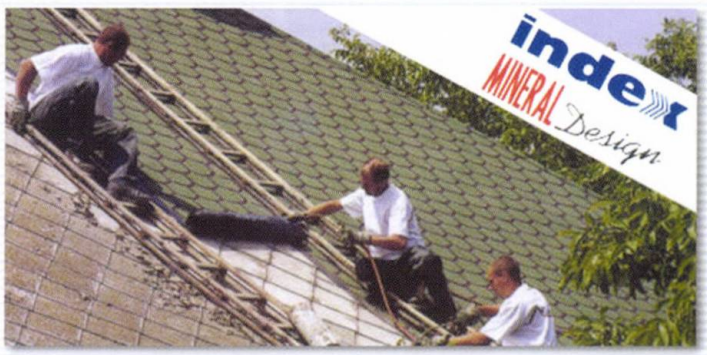
MITSUBISHI MOTORS

w.mitsubishimotors.co.hu

AKVAPLAST
TETŐSZIGETELŐ KFT.

8601 Siófok, Pf. 81.
Tel.: 06-84/322-178
Fax: 06-84/322-837

PALATETŐK
bontás nélküli felújítása



index MINERAL Design
színes, mintás szigetelőlemezzel

KEDVEZŐ ESZTÉTIKAI MEGJELENÉSSEL GYORS KIVITELEZÉSSEL.

FIGYELEM HAMISÍTJÁK!

Más cégek ajánlatánál ellenőrizze a műszaki engedély érvényességét
FONTOS! A felhasználási területnél lényeges a palafedések felújítása.

ÉPÍTÉSÜGYI MINŐSÉGELLENŐRZŐ INNOVÁCIÓS RT. ÁLTAL ELLENŐRZÖTT TERMÉK ÉS TECHNOLÓGIA.

ÉMI

A TARTALOMBÓL

Szállásfoglalás interneten
4. oldal
Varga-szobrok Ouluba
6. oldal
Jubileumi év - 2005.
8. oldal
Tetten ért szemétlerakók
10. oldal
Érdemesebb rákötni
15. oldal
Változott az ügyfélfogadás rendje
16. oldal
A virágosítási verseny győztesei
16. oldal
Kerékpárral Athénba
19. oldal
II. Nemzetközi Balatoni Tojásfesztivál
21. oldal
Siófok város ösztöndíja
22. oldal

Siófoki Hírek
önkormányzati magazin

Megjelenik minden hónap második csütörtöki napján.
Kiadó:
Balaton és Sió Térségfejlesztő Kht.
8600 Siófok, Hock János köz 2.
Felelős szerkesztő:
Nagy István sajtóreferens
Telefon: 84/504-266, fax: 84/504-103
E-mail: phsiofok@mail.datanet.hu
sajto@siofok.hu
Cím: 8600 Siófok, Fő tér 1.
Nyomtatta és fűzte:
Kaposvári Nyomda Kft.
Felelős vezető:
Pogány Zoltán igazgató
HU ISSN 0238-8588

Volt egy nyár...

Leginkább sírni volna jó, ha az alig múlt nyári idegenforgalmi szezonra gondolunk. Ezt támasztják alá az eddig fellelhető statisztikák, de – sajnos – ezt támasztja alá a tapasztalat is, amelyet volt alkalmunk megélni az elmúlt hónapok során.

Amikor tavaly ősszel az elkészült hivatalos idegenforgalmi adatok alapján úgy véltük, hogy ennél rosszabb már nem lehet, nem tudtuk, milyen jó évet zártunk! Mégpedig az idei évhez képest! Hiszen a 2004-es szezon – úgy összességében – szinte mindenben alulmúlta a tavalyit, s jócskán alulmúlta a várakozásainkat.

Nemrégiben egy médiahírben azt hallottam: az olasz tengerparton harminc százalékos volt az idegenforgalom visszaesése, a németek nagy tömegei pedig a gazdasági recesszió következtében inkább otthon maradtak. Igaz, persze lehet mindez igaz is, de minket mégsem vigasztal. Főként úgy nem, hogy közben azért csak jártuk a várost, fürödtünk a Balatonban, virslit ettünk meg mustárt a strandokon, sőt olykor még egy fél pohár sört is felkortyoltunk. Jó drágán. Aztán meg elolvastuk egyes újságokban, láttuk tévékben, hogy milyen oltárian drága a mi Balatonunk, s akkor már inkább utazzunk el külföldre, hisz ennél még a horvát tengerpart is olcsóbb!

Nos, én elutaztam. Igaz, hogy csak négy napra, s igaz, hogy csak a kislányom és nejem unszolására, de el! Aztán fürödtünk a valószerűtlenül kék Adriában, napoztunk a Zorán által is megénekelt „Fehér sziklákon", s ettünk, ittunk, fizettünk is egy keveset. Sőt: nem is olyan keveset! Mert ha utánaszámolunk, osztunk és szorzunk, azonnal rájövünk, hogy átvertek bennünket! A televíziókban, újságokban és szájhagyományban terjedő adriai olcsóságról csaknem minden tételnél kiderült, hogy hazugság! Hogy nemcsak, hogy nem olcsóbb, hanem egyszerűen elképesztően drága a nyaralás!

Szóval: sírni volna jó! Rajtunk, magunkon. Akik csak panaszkodunk, a „szomszéd kertjét" vizslatjuk, amely távolról zöldebb ugyan, de ha közelbe megyünk, kiderül: mindez csalfa máz. S akkor döbbenünk rá: megint sírni volna jó! Azon, hogy mi, magyarok még magunkat is inkább elriasztjuk önmagunktól, tévhitet terjesztünk, ahelyett, hogy minden erőnkkel tenni igyekeznénk saját hírnevünk kialakításáért, megőrzéséért, le nem rombolásáért! Ilyenkor merül fel sokakban a kérdés: vajon miért nincsenek a mi újságjainkban, tévéinkben Balatont, Duna-kanyart, Tisza-tavat, Mátra-alját, stb. bemutató gyönyörű filmek, ajánlatok, 10-20-50 százalékos kedvezmények, itthonra csábító reklámok? S vajon miért nincsenek a külföldi tévékben, újságokban? Hogy drága mindez? Való igaz! Csakhogy oly sok pénz elfolyik más, fölösleges dolgokra, amelyeket átcsoportosítva igen sok mindent meg lehetne oldani! S ráadásul rengeteg dolog van, ami nem a pénzen múlik, amit „csak" felismerni, elhatározni, s utána megvalósítani kell!

Mondom: sírni volna jó - a saját tehetetlenségünkön. Hogy mindenki másra vár, mindenki mást tart felelősnek a rendkívül rossz szezon miatt, ugyanakkor csak kevesek akadnak, akik szeretnék levonni a tanulságot, szeretnék megváltoztatni a dolgokat. Úgy, hogy legelőször azt próbálják megjavítani, ami csak rajtuk múlik: hogy egy fokkal jobb legyen a kiadandó szálláshelyük, hogy egy kicsivel szebb legyen az udvaruk, kertjük, a házuk előtti közterület, hogy meleg kaláccsal és ne kopogós-kemény kiflivéggel várják messziről jött vendégeiket, hogy az egyes lakóterületek ne csak a rendőrségre számítsanak, hanem összefogjanak a közrend, a közbiztonság javításáért, az éjszakai vandálok, randalírozók, ordítozók ellen, hogy…hogy…hogy…

…hogy jövőre egy kicsit jobb legyen a vendéglátásunk, jobbak legyenek a programjaink, javuljon a hazai és külföldi reklám, hogy jövőre a könnyeinken át néha „örülnünk is legyen jó"!

Gyarmati László

Kezdődhet az aranyparti fürdőépítés

Lassan minden adminisztratív akadály elhárul a városban az egyik legjelentősebb létesítmény, az aranyparti fürdő és szállodakomplexum építésének megkezdése elől. A képviselőtestület még ez év márciusában elfogadta azt a háromoldalú megállapodást, amelynek alapján a Termofok Kft. elkészítette az úgynevezett Holland Kemping értékesítéséhez szükséges telekmegosztási és rendeltetés változási terveket.

Az engedélyezést követően kerülhetett sor az eladó siófoki önkormányzat és a vevő L. A. Shiraz Kft. között az ingatlan adásvételi szerződés aláírására. A képviselőtestület az augusztusi ülésén hagyta jóvá (13 igen és 4 tartózkodás szavazattal) a polgármester és a vevő képviselője által már aláírt szerződést, amelynek értelmében tehát a város 622.800.000.-Ft+Áfa összegért értékesíti a terület 28.311 négyzetméternyi beépítetlen ingatlan részét, ahol a vevő szándéka szerint a több csillagos minőségű szállodai komplexumot felépíti. Az önkormányzat a vételárból mintegy 250 millió forintot, valamint a megosztást követően kialakított 8000m2-es területet biztosítja a fürdő megvalósításához. E beruházásnál szeretnék felhasználni a Széchenyi tervből nyert 70 millió, és a Somogy Megyei Önkormányzattól kapott 40 millió forintot is. A Termofok Kft az egyéb szükséges pénzeszközöket pályázat útján, valamint banki hitelből biztosítja, hogy a városlakók által régóta óhajtott fürdőkomplexum, a közbeszerzési eljárás lefolytatását követően megvalósulhasson.

A fürdő építésével kapcsolatos feladatokat tehát a továbbiakban az önkormányzat megbízásából a város saját cége, a Termofok Kft. szervezi és végezteti, míg a szállodakomplexum, étterem és kaszinó négy éven belüli megvalósítását a vevő vállalta.

A siófoki lakosokat és üdülőtulajdonosokat, valamint a városba látogató turistákat legfőképpen a megvalósítandó fürdő érdekli. Mint Török Péter, a megvalósítás szervezésével megbízott Termofok Kft. ügyvezető igazgatója elmondta, a fürdő tervezését rendkívül körültekintő módon szervezték meg. A korábbi hónapokban végigjárták az ország legkülönfélébb wellness- és látványfürdőit azért, hogy az itt szerzett tapasztalatok, vélemények alapján a siófoki létesítményben lehetőleg a legjobb megoldásokat alkalmazhassák. Rendkívül sokféle és körültekintő tervezésre is szükség van egy ilyen komplexumnál, hiszen például külön szakembereknek kell „megálmodniuk" a létesítmény körüli kertet, utakat, meghatározni az elektromos hálózatot, a fürdő ellátásához elengedhetetlen gépészetet, vízgépészetet, épületgépészetet. Az első „körben" napvilágot látott látványterveket időközben módosították, hogy a fürdő könnyebben és olcsóbban kivitelezhető legyen, ugyanakkor a funkcióinak maximálisan megfeleljen. A fürdő az utca és a szállodai rész felől egyaránt egyszerűen elérhető lesz, így a siófokiak és a városban, illetve térségben élő, vagy pihenő emberek is könnyen megközelíthetik. Nem beszélve a gyerekekről, akik a tanuszodai részt iskolaidőben naponta csoportosan látogatják majd. A tanuszodán túl látványos, oszlopos megoldásokkal alakítják ki a „nagy" fürdőmedencét, jakuzzival, termálvizes, és gyermekmedencével. Az összesen 4300 négyzetméternyi területen – amely négy szinten helyezkedik majd el – lesznek még szaunák, masszázs, szolárium, gőzkabin is, amelyek mind a testi-szellemi felüdülést, regenerálódást, gyógyulást szolgálják.

A szerződés aláírása és testületi megerősítése után várható tehát, hogy hamarosan a tényleges munkálatok is megkezdődhetnek a területen, s akkor minden remény megvan arra, hogy 2006 év elején megmártózhassunk az új siófoki fürdő vizében, valamint a szintén itt kialakított, s a nagyberényi gyógyvizet hasznosító medencében.

Gyarmati László

Szállásfoglalás interneten

A világ folyamatosan változik körülöttünk, szinte napok és hónapok alatt új és új kihívásoknak kell megfelelnünk a turizmus piacán, amelyek meghatározzák jelenünket és jövőnket. Az évek óta csökkenő balatoni turizmus okok és okozatok következménye, amelyet nagyon nehéz áttekinteni, így felelősöket, „bűnbakokat" keresni, hiábavaló és kilátástalan erőfeszítés.

Mi lenne a megoldás? Keresni, hogy a negatív sajtó, az egyes vendégriasztó szolgáltatók, a politika, az önkormányzat, a világhelyzet, vagy a gazdasági recesszió az igazi ok, ami miatt egyre inkább a turizmus hátrányait, mint előnyeit élvezi a siófoki polgár? Évek óta mást sem hallunk, mint a szezonvégi szomorú összegzést, hogy megint nem előre, hanem visszaléptünk a régió és a település turisztikai eredményeiben.

Siófok Város Önkormányzatának Tourinform Irodája feladatául kapta a település turizmusának koordinációját. A helyi szolgáltatókkal kialakított jó kapcsolat, a közös tenni akarás hozta létre Siófok város turisztikai honlapjainak megújítását. Az Internet-en információt és ajánlatot keresők száma rohamosan növekszik a világban, Nyugat-Európában már a mobiltelefonokról is letölthetőek a szabad szálláskapacitások, programok, menetrendek és minden további információ amely segítséget ad a turisták tájékozódásához. A www.siofoktourism.com, a www.siofokportal.com, a www.siofok-passport.com honlapok a Tourinform iroda kezelésében, a téli időszakban történő fejlesztésekkel 2005.évére elérik azt a kommunikációs szintet, amely megközelíti az Európai modelleket. Ezekkel egy időben történik a nemzeti turisztikai (www.itthon.hu) és a regionális adatbázis (www.bis.hu) folyamatos aktualizálása, amely szintén lehetőséget teremt a helyi szolgáltatók minél szélesebb körben történő népszerűsítésére.

Szeretnénk tudatosítani, hogy a nehezebb években kell a legnagyobb erőfeszítéseket tenni a jövő érdekében, és erre az egyik legjobb módszer az Internet adta lehetőségek kihasználása. Siófok Városa fontos feladatának tekinti a szolgáltatókkal való kapcsolattartást, a turizmus piacának fejlesztését, ezért kérjük, hogy Önök is tekintsék meg a város megújuló honlapját (www.siofok.hu) és azon belül, a folyamatosan aktualizált és fejlesztés alatt álló turisztikai linkeket. Együttműködésükben bízva, javaslataikat a tourinfom@invitel.hu e-mail címre, vagy a honlapokon megjelölt levelező oldalakra várjuk.

Halász Klára irodavezető

Nyolcvan százalék a partközeli területre

Üdülőtulajdonosok fóruma

A siófoki képviselőtestület rosszul gazdálkodik, hiszen a Balaton-parti területeket kellene jobban fejleszteni, mert arról a területről érkezik a legtöbb bevétele a városnak, s az idegenforgalom nagy része is ott zajlik. Először széppé kell tenni a lakást, a partot, s akkor oda megérkeznek majd a vendégek, s az onnan befolyó többletbevételeket lehetne aztán visszaforgatni más városrészek fejlesztésére is. Mindezt az egyik üdülőtulajdonos – *Tegzes József* – állította az augusztus 25-i üdülőhelyi fórumon, amelyet a városháza földszinti nagytermében rendeztek.

A felszólaló elmondta még, hogy szerencsére a bukósisakok kötelezővé tétele miatt sikerült megszabadulni a kismotorosok tömeges száguldásaitól, azóta azonban feltűntek a nagymotorok, amelyeknek egy része kipufogó nélkül, hatalmas zajjal és őrült sebességgel közlekedik az üdülőterületen. E jelenség ellen fokozott ellenőrzéssel és szigorú büntetéssel fel kell lépni, csakúgy, mint a fiatal külföldi turisták éjszakai hangoskodásai ellen. Ezzel kapcsolatban elmondta, hogy volt eset, amikor be kellett szólniuk a rendőrségre egy csoport német fiatal éjszakai üvöltözése, hangoskodása miatt, s a rendőrök példás módon figyelmeztették és elhallgatták a rendbontókat. A felszólaló arra bíztatta a polgármestert, hogy igenis merje kimondani több dologra, hogy tilos! Fogalmazzák meg és minden ház, lakás és üdülőtulajdonosnak juttassák el a város rendjét, amelyben jelöljék meg, mit nem szabad, mit tilos csinálni Siófokon. Ezt aztán szigorúan ellenőrizzék, ha kell, büntessék, s ehhez nyáron a jelenleginél több közterület felügyelő munkájára van szükség. Ha mindehhez jogszabályi változtatások kellenek, akkor bombázni kell a hivatalokat a beadványokkal, előbbutóbb sikerülni fog a módosítást elérni.

A polgármester a testület"rossz gazdálkodásával" kapcsolatban elmondta: igaza van a felszólalónak, valóban azt a területet kell leginkább fejleszteni, ahonnan a nagyobb bevételek várhatók. Épp ezért a város a beruházásra, fejlesztésre szánt összegeinek nyolcvan százalékát a tóközeli területekre költi. Hamarosan befejeződik az aranyparti részen a szennyvízcsatorna építés, a Holland Kemping helyén nemsokára megkezdődik a gyógyvíz-project, a fedett fürdőkomplexum építése, amelyet az üdülőtulajdonosok is egész éven át használhatnak majd, az Ezüstparton pedig a szezon elején adták át az ezüstparti sétány második ütemét, s a város a harmadik ütemet a jövő évben szeretné tovább építeni.

Göncz Mária hozzászólásában jelezte, hogy a Siófoki Híreket csak Széplakfelsőig hordta ki a posta, az alsói rész nem kapott. Az utcai fák gallyazását szerinte jobban meg kell oldani, mert sok helyütt eltakarják a közvilágítás lámpáit, s ezért sem elég hatékony egyes utcákban a világítás. Nem túl népszerűnek értékelte a siófoki képviselő testület által kezdeményezett, fiatalokra is kibővítendő üdülőhelyi díj kiterjesztését. Erre reagálva *dr.Balázs Árpád polgármester* elmondta: nagyon sok európai országban gyakorlat, hogy például a hat-tíz éves gyerekek után is fizetnek kurtaxát. Siófok specialitása, hogy ide rendkívül sok tizenéves érkezik szülői felügyelet nélkül, s általában ők okozzák a gondokat viselkedésükkel. Ha már 14 éves kortól kellene fizetni az üdülőhelyi díjat - amely egyébként a térségben Zamárdival együtt a legalacsonyabb!!!, jelentősen megnőhetne a város bevétele, hiszen minden egy forinthoz az állam két forintot tesz hozzá. E rendelet bevezetéséhez azonban parlamenti döntés kellene. Ha viszont nem sikerül növelni a város bevételeit, akkor hamarosan más adónemeket kényszerül megemelni a testület. Annál is inkább, hiszen immár négy éve nem változtak Siófokon az adók.

Kádár György Baross utcai üdülőtulajdonos szerint nagy előrelépés, hogy a közterületeken megteremtődött a rend, eltűnt például a Szt. László utcában korábban éktelenkedő gaztenger. Jó dolog az is, hogy az Aranyparti sétányon népszerű rendezvényeket szerveztek, így a környéken lakóknak nem kellett a központba jönni kikapcsolódni. Jó lenne viszont, ha a közvécé nem zárna be öt órakor, hanem legalább nyolcig nyitva lenne. Felajánlotta, hogy az üdülőtulajdonosok is segíthetnek a vasút melletti rendrakásban, ő például lekaszálja a töltés oldalában le nem kaszált füvet.

A kutyák Balatonban való fürdetése ellen emelt szót *Smohai Tibor*, aki szerint szigorúbb ellenőrzésre van szükség, valamint megemlítette: egy önkormányzati dolgozó is rendszeresen a környékükön fürdette a kutyáját, s ez a példa nem igazán fejt ki jótékony hatást.

Tóth Gizella nehezményezte, hogy a sóstói részen a helyi járat nem közlekedik a város határáig. Erre reagálva a polgármester elmondta: a testületben döntés született arról, hogy az önkormányzat vállalná a rá eső többletterheket, a busznak azonban el kellene mennie világosig ahhoz, hogy meg tudjon fordulni. A világosi önkormányzatnak is érdeke lenne e megoldás, s a két önkormányzatnak egyeztetnie kell a kérdésben.

A nepperekről szólva *Hortobágyi József* elmondta: néhány évvel ezelőtt a Kinizsi utcában sétáló örömlányok ellen folyamatos zaklatással léptek fel a rendőrök, s ez egy idő után ahhoz vezetett, hogy megtisztult az utca a lányoktól és az erőszakos zaklatástól. Szerinte hasonló fellépésre van szükség a nepperek ellen is. *Dr. Homolya László*, az üdülőtulajdonosok egyesületének elnöke a megoldást abban látná, ha a nepperek nem kapnának megbízást. Dr. Balázs Árpád tájékoztatta a jelen lévőket arról, hogy az örömlányok elleni hatékony fellépésnek nem volt jogi akadálya, a nepperek azonban már rafináltabbak, a legtöbbjük egy-egy utazási iroda szállásközvetítőjeként járja az utcákat. A megoldás itt is az lenne, ha törvényben szabályoznák, hogy szállásközvetítői tevékenységet csak telephelyen lehet végezni. Az önkormányzatokat tömörítő Balatoni Szövetség ez ügyben már megtette az első lépéseket.

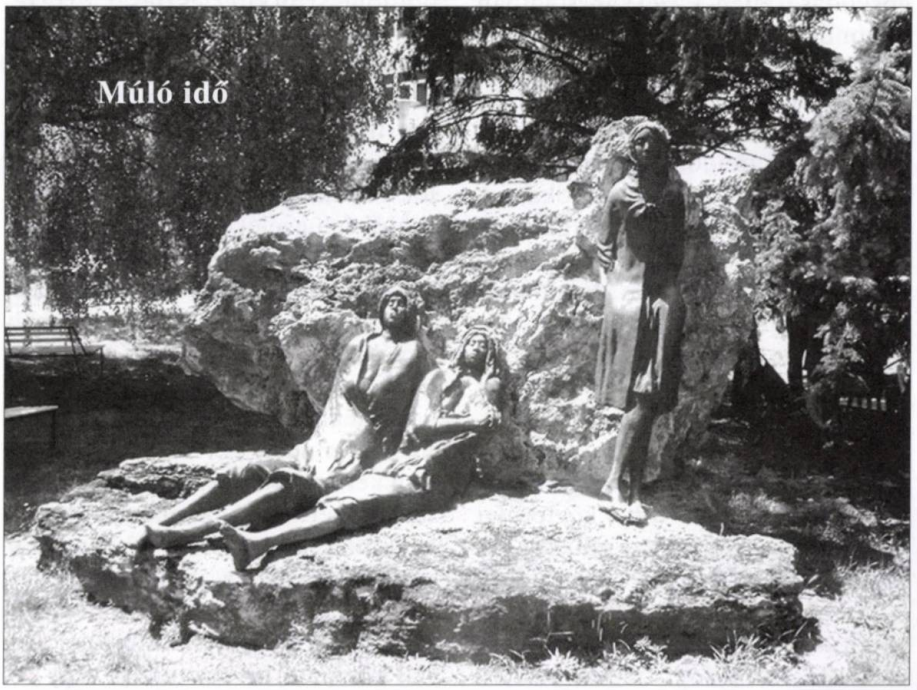
Gyarmati László

Varga-szobrok Ouluba, bemutatkozás Waldheimben

Kalandosnak is nevezhető útvonalon sikerült Varga Imre szobrait Siófok legrégebbi testvérvárosába, a finnországi Ouluba szállíttatni. A képviselőtestület határozata alapján ugyanis Siófok a finnországi testvérvárosnak adományozza *Varga Imre* Kossuth és Herder-díjas szobrászművész *„Múló idő"* című szoborcsoportját, amelynek eredeti példánya a siófoki kórház parkjában látható (képünkön) immár 1971 óta.

Mint Virág Erzsébettől, a Polgármesteri Hivatal főtanácsosától értesültünk róla, Oulu a jövő év őszén ünnepli fennállásának 400. évfordulóját. A siófoki képviselőtestület ebből az alkalomból ajándékozza a szobrot Oulunak, megköszönve a finn város lakóinak azt a sok segítséget, amit a huszonöt éves testvérvárosi kapcsolat során eddig Siófoknak nyújtottak. Mint ismeretes, az egyik leglátványosabb és legnagyszerűbb segítség az volt, amikor a finnek térítésmentesen biztosították Siófok evangélikus temploma számára a kiváló minőségű fa alapanyagot, amelyből elkészülhetett a Makovecz Imre által megtervezett, s azóta Siófok egyik jelképévé vált evangélikus templom.

- Bizonyára sokan emlékeznek rá, hogy több hónapon keresztül a siófoki Fő téren, a kulturális központtal szemben „álltak, illetve pihentek" a Múló idő bronz hölgyei – meséli Virág Erzsébet. - Amikor a képviselőtestület Varga Imre Siófokon tavaly kiállított köztéri szobrainak megvásárlása mellett döntött, mi nagy lelkesedéssel kezdtünk gondolkodni azon, hogy vajon hová helyezzük el a városban ezeket a felbecsülhetetlen értékű szobrokat? A megvásárláskor merült fel a gondolat, s történt az elhatározás is, hogy végre visszaadhatnánk Oulunak valamit abból, amit nekünk eddig nyújtottak. Nekem jutott a feladat, hogy az elképzelést megvalósítsam, s a szoborcsoport utazását megszervezzem. A bronz hölgyeket nagy gonddal stabil ládákba csomagoltuk, kibéleltük, rögzítettük, hogy sérülés nélkül megúszhassák a sok-sok kilométeres utat. A Helsinkibe akkreditált magyar nagykövet úrral, dr. Zupkó Gáborral sikerült felvennem a kapcsolatot, aki segített nekünk megszervezni a „szoborszöktetést". Először Budapestre, majd onnan Tallinba szállították a dobozba csomagolt szobrokat. A következő állomás Helsinki volt, ahonnan augusztus végén utazhattak tovább, s jutottak el finn testvérvárosunkba, Ouluba. Varga Imre szeptember elején járt kint, s egy öt tagú finn szakértői csoporttal közösen választották ki azt a helyszínt, ahová majd felállítják a szoborcsoportot. A tervek szerint a munkálatokat már a házigazdák végzik el, s a szobor felavatására jövő ősszel, Oulu 400. éves születésnapján kerül sor. Erre az ünnepi eseményre minden bizonnyal Siófokról is kiutazik majd egy népesebb városi küldöttség.



Nemcsak a Varga-szobrok utaztak egyik testvérvárosunkba, hanem hamarosan egy siófoki hivatalos delegáció is útra kel, méghozzá a németországi testvérvárosba, Waldheimbe.

A német újraegyesítés napját ünnepli október 1-3 között Waldheim, s erre az eseményre utazik ki a képviselőtestület több tagja. A költségeket a két város átlal közösen benyújtott és eredményes uniós pályázaton nyert pénzből fedezik. A három napos programban fellép az Apáti Dixieland Band, a Siófoki Művészeti Iskola tánccsoportja, Sergio Santos. A magyar gasztronómiát egy, a Fülöp László által vezetett vendéglátós csoport képviseli.

A küldöttség – mint Stumpf Angélától, a Polgármesteri Hivatal szervezéssel megbízott munkatársától megtudtuk - a tervek szerint több hivatalos programon is részt vesz, például „Kulturális sokszínűség Európában" címmel dr. Gruber Attila országgyűlési képviselő is tart előadást az EU-hoz nemrég csatlakozott Magyarországról. A szakmai programban szó lesz többek között a helyi demokráciáról, a résztvevők találkoznak a helyi Ipari Egyesület képviselőivel, s dr. Balázs Árpád polgármester Siófok példáján keresztül mutatja be a helyi gazdaság és foglalkoztatási kezdeményezések fejlődését Magyarországon. Természetesen kötetlenebb foglalkozások keretében sor kerül a magyar és szász konyha különlegességeinek és ízeinek az összehasonlítására, sőt nyolc féle – főként balatoni - magyar bor bemutatására is.

Gyarmati

Gazdálkodj okosan!

A civilizáció fejlődésének, a piacgazdaság fogyasztáskényszerének egyre több gondot okozó problémája a keletkezett hulladék egyre hatalmasabb tömege, melynek kezelésére mára önálló iparág alakult ki. A helyzet Magyarországon is megköveteli a szabályozást, a hulladéktömeg által okozott gondok megoldási módszereinek gyakorlati kidolgozását és azok megvalósítását.

A hulladékgazdálkodási törvény értelmében minden településnek, illetve önkormányzati társulásnak el kell készítenie a saját hulladékgazdálkodási tervét. Siófokon a téma felelőse a Városüzemeltetési Osztály, melynek vezetője *Fekete Tamás* nyilatkozott lapunknak.

-Kormányrendelet szabályozza a terv tartalmi és formai követelményeit, továbbá azt is előírja, milyen részfeladatokat kell tartalmaznia. Ezek közül a leglényegesebbeket fontos megemlíteni. Fel kell mérni, milyen mennyiségű és fajtájú hulladékok képződnek a város területén, beleértve a különböző gazdálkodó szervezeteket is. Minden településnek meg kell oldania vagy egyénileg, vagy társulásban a hulladék elhelyezését, és meg kell szerveznie a hulladékgazdálkodással kapcsolatos közszolgáltatást is, mely kötelezően ellátandó feladata az önkormányzatoknak. A terv mindezeket tartalmazza, és ezen felül az uniós követelményeknek , illetve a törvényben rögzített elvárásoknak megfelelő intézkedésekre is megoldást kell adnia. Tehát olyan akciótervet kell készíteni, mely arról szól, hogy az önkormányzat a megfogalmazott feladatokat milyen módon és határidővel tudja megoldani. Tovább kell lépni a szelektív szemétgyűjtés területén is. Uniós előírás, hogy a hulladéklerakóba vitt mennyiséget folyamatosan csökkenteni, a szelektíven gyűjtött, újrahasznosíthatót pedig növelni kell. Erre vonatkozóan számszerűsítetten előírt célok vannak meghatározva. Siófok ezen a területen viszonylag jó helyzetben van, hiszen a szelektív gyűjtést egy elvetélt kísérlet után most már eredményesen kezdi működtetni. Van ugyan még rendkívül sok hiba és gond, amit ki kell küszöbölni. Innen visszalépés nem lehet, hanem a rendszert tovább kell fejleszteni és építeni.

Ugyancsak nagy szükségünk lenne egy olyan hulladékudvarra, ahol a lakosság körében keletkező veszélyes hulladék (akkumulátor, szárazelem, autógumi, festék, stb.) elhelyezése, átmeneti tárolása, illetve ártalmatlanítása megoldható lenne. A terv tartalmazza az erre vonatkozó irányelveket , továbbá becsült összegeket, hogy mennyibe kerül a tennivalók megvalósítása. Nem foglalkozik tételesen a tervezett regionális hulladéklerakóval, hiszen az több milliárdos beruházás, mely a régió 202 települését érinti. A környezetvédelmi összefüggéseket sem kell hangsúlyozni, hiszen szemetet, hulladékot csak szabályozott körülmények között szabad szállítani, lerakni, elhelyezni. A városnak ebben nyújt segítséget a terv, azaz abban, hogy csökkenjen a lerakóhelyekre szállított hulladék mennyisége, növekedjen az újrahasznosítható részaránya, szűnjenek meg az illegális lerakóhelyek, a zöld pontok rendeltetésellenes használata, és a szelektív gyűjtőkbe a megfelelően válogatott szemét kerüljön.

- Milyen anyagi terhet jelent az önkormányzatnak, illetve a lakosságnak a terv megvalósítása?

-Nem valószínű, hogy a siófokiaknak többletkiadásokat fog jelenteni , hiszen 99%-ban már ez a hulladékkezelési program folyik a városban, melynek fedezete uniós támogatás, illetve a társult önkormányzatok önrésze. Fontosnak tartom, hogy szeretnénk az igazságosabb közteherviselés felé elmozdulni, hiszen nagyon sok panasz van arra, hogy a közszolgáltató nem akkora mennyiség után szedi be a szolgáltatás díját, mint amennyi az adott helyen ténylegesen keletkezik. Tehát valahogy tovább kellene a rendszert javítani, finomítani.

Varga

Önálló Balaton régiót szeretnének

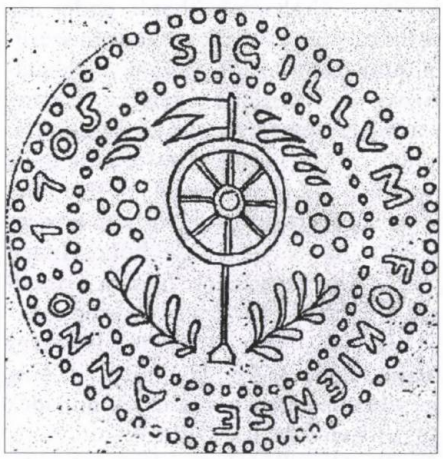
Augusztus 13-án Siófokon a Kodolányi János Főiskola díszteremben tartotta ünnepi közgyűlését a Balatoni Szövetség. 100 évvel ezelőtt 1904. augusztus 11-én itt, a valamikori Sió és Hullám Szállók Hölgytermében alakult meg a szövetség. A rendezvényen részt vettek a japán Biwa és az olasz Garda tó küldöttei. A házigazda, dr. Balázs Árpád adott számukra rövid áttekintést a száz év fontosabb történéseiről. Dr. Bóka István, a szövetség elnöke ünnepi beszédében hangsúlyozta: szervezetünk össztársadalmi érdeket véd, s ennek a jövőben is így kell lennie. Nagyon kell figyelni a pártatlanságra. Bízunk abban, hogy az EU-ban önálló régióvá válhat a Balaton. Céljaink és feladataink hasonlóak, mint az alapításkor. A Balaton régió összetett, sokoldalú térség, de a hagyománya és történelme egységes. Megkülönböztetett figyelem és határozott magatartás várható el mindenkitől, akinek köze van a régióhoz, és módjában áll tenni valamit a javára. Az ülés végén Balatondíjat adtak át, majd emléktáblát avattak a főiskola falán. N. I.

Jubileumi év - 2005

A 2005. évben Siófok kettős évfordulójára emlékezik. A jubileumi év kapcsán *Virág Erzsébetet*, a Polgármesteri Hivatal munkatársát kérdeztük arról, milyen évfordulókról van szó és milyen rendezvényekkel ünnepel a város?

- A jövő évben Siófok történetének két jelentős eseményére emlékezünk. Az egyik az, hogy 950 éve, a Tihanyi Apátság alapító levelében jelent meg először írásban a „Fuk" kifejezés, mint az apátság birtokainak egyik végpontja. A magyar jogszokások szerint onnantól számít létezőnek egy település, amikor írásban megjelenik a neve. Ennek értelmében 2005-ben lesz Siófok 950 éves. A másik nem ilyen távoli időponthoz kötődik és talán a lelkünkhöz is közelebb álló, megfoghatóbb évforduló 1705-höz kapcsolódik, tehát 300 éve, hogy II. Rákóczi Ferenc pecsétet adományozott „hű jobbágyainak", akik a siófoki sóvám védelmében, illetve a település vidéke „labancmentes" életének megteremtésében igen aktívan részt vettek. Ennek elismeréseképpen a Rákóczi államához való csatlakozási szándékukat a vezérlő fejedelem elfogadta és ezt a pecsét adományozásával fejezte ki.

A jubileumi év programjait a Városnapon ismertetik. A hagyományos rendezvények is a Rákóczi- évhez fognak kötődni. Az önkormányzat olyan pályázatokat fog meghirdetni, amelyek segítségével a siófokiak és az érdeklődők az 1705-ös évek szellemét, jellemzőit ismerhetik meg. Ilyen lesz a felnőtt civil egyesületeknek, képzőművészeti köröknek árpád-, és kuruc-kori játékok, eszközök készítésére, továbbá az iskoláknak a szezonnyitó felvonulásra készített jelmezekre, és művészeti csoportoknak a jubileumi évvel kapcsolatos előadások készítésére szóló pályázat. A programok szervezői úgy gondolják, hogy az ünnepet akkor érzik igazán magukénak a helybeliek, ha aktívan részt vehetnek benne és tehetnek érte. Az év szellemiségének megfelelően Rákóczi jegyében zajlik majd a Tavaszi Fesztivál. Rákóczi születésnapján, március 27-én kiszabadul a fejedelem szobra a DBKK udvarából és méltóbb helyre, a Fő térre kerül. A Pünkösdi Szezonnyitó eseményei is a jubileumhoz kötődnek 2005-ben. A kuruc kori ruhákban történő felvonulás a kor szellemét, hangulatát is megvillantja a ma emberének. Júniusban kerékpártúrával emlékezhetnek a sport kedvelői, melynek célja Vak Bottyán generális egykori székhelye, Simontornya vára. A DBKK-ban kiállításon mutatják be a kort, melyben a magyar szabadságért küzdöttek elődeink. Ehhez az anyagot a Hadtörténeti és a Néprajzi Múzeum segítségével állítják össze.



A jubileumi évet külföldi résztvevőkkel rendezett Nemzetközi Rákóczi Konferencia, illetve a hagyományos Városnap zárja 2005. novemberében.

Varga László

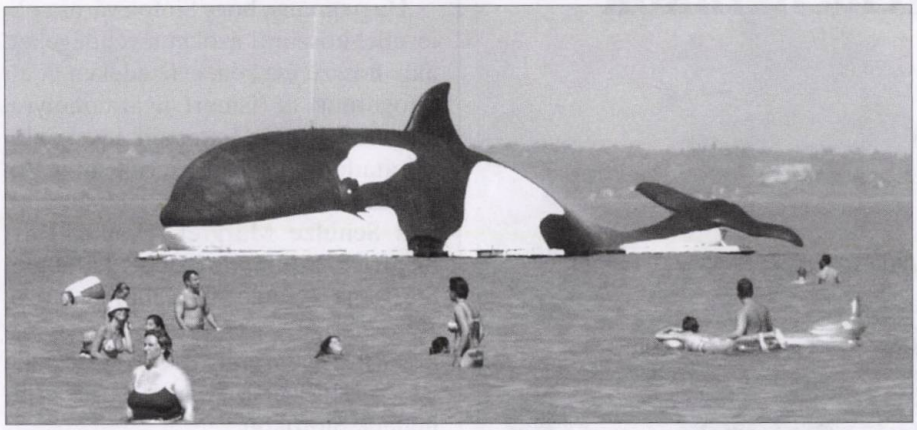
A bor és kenyér ünnepe programsorozat keretében a város önkormányzatának borbírái Siófok Város Bora 2004 címet adományozták a vörösborok közül az Illés Szőlőbirtok Kft. Merlot 2003-as évjáratú borának, a fehér borok közül pedig a Freind Borház Cserszegi fűszeres 2003-as évjáratú borának.

A zene hídján

Az észt testvérváros, Pärnu kulturális delegációja tartózkodik városunkban. A pärnui Színfónikus Zenekar szeptember 10-én 19 órakor mutatkozik be a Dél-balatoni Kulturális Központ Színháztermében a siófoki közönségnek. A zenei élményen túl megismerkedhetünk az észt litográfia remekeivel is szeptember 6-10 között a Krúdy Iskola aulájában, szeptember 10-17 között a DBKK-ban, szeptember 17-23 között a Kodolányi János Főiskolán.

A szervezők minden érdeklődőt szerettel várnak. *(Fent Pärnu címere.)*

Bálna a Balatonon!



Szinte látom az olvasó megdöbbent arcát, ezért gyorsan tisztázni kell, nem került igazi óriás víziemlős a tóba, bár amennyi kísérletezést elszenvedett kedvelt Balatonunk lehet, hogy már ez sem okozna meglepetést. Most azonban másról volt szó. Augusztus 18-án egész napos program keretében előbb a Fövenystrand, majd a Nagystrand előtt jelent meg a műanyagból készült, kardszárnyú delfint élethűen megjelenítő bálna. A MOA Alapítvány és a Raiffeisen Bank által szervezett egész Balatont bejáró promóciós (figyelemfelkeltő, népszerűsítő) programsorozat lényege az, hogy egy meghökkentő ötlettel felhívják a figyelmet a fogyatékosan élő gyermekek helyzetére, hiszen sokan inkább ijedtséggel, elutasítással fogadják ezeket a gyermekeket, mint megértéssel. Azért választották az akció jelképének a kardszárnyú delfint, más néven „gyilkos bálnát", hiszen illeszkedhet az alapítvány filizófiájához, ahogy a természet egyik csúcsragadozóját illették hiedelemből, az ismeretek hiánya miatti félelemből a fenti jelzővel, mint ahogy sokan szintén tévesen ítélik meg a fogyatékos gyermekeket. Az augusztusi programokon a promóciós csapatok ennek a kérdésnek a társadalmi helyzetére hívták fel a figyelmet, szórólapokat osztottak, „bálnás" fényképeket készítettek az érdeklődőkkel. Az alapítvány működéséről, programjairól bővebb felvilágosítást kaphatnak a www.mosolyorszag.com címen. ***Varga***

Koncertbevétel a kórháznak

Június 27-én jótékonysági koncertet rendeztek az evangélikus templomban. A koncert szervezésében nagy szerepet vállalt Teleki Miklós orgonaművész és dr. Koch Béla balatonszabadi háziorvos. Munkájukhoz sok segítséget kaptak Lampérth Gábor evangélikus lelkésztől. A koncertre meghatározott összegű belépődíj nem volt, mindenki saját maga döntötte el, mennyit fizet. A szervezők a bevételt a Városi Kórháznak ajánlották fel, mely összeget, a mintegy 86 ezer forintot szeptember 1-jén adták át az egészségügyi intézmény vezetőjének.

A Kodolányi János Főiskola hírei

- 2004. augusztus 1-jétől új főállású oktató lépett a turizmus tanszék szakember gárdájába: dr. Pethő Mária főiskolai tanár.

- A Kodolányi János Főiskola siófoki oktatási központjában szeptember 1-jén tartották a tanévnyitó ünnepséget. Majd szeptember 5-én első ízben vehettek át diplomát az itt végzett hallgatók.

- Közel háromhetes tanulmányútra érkezett Japánból a Kanazawa Seiryo Egyetem hat hallgatója és két professzora (Kawamura Yoshihara, Soto Fukuko), akik itt tartózkodásuk legnagyobb részében Siófokon és a Balaton régióban vesznek részt szakmai programokon. A csereprogramhoz kapcsolódóan 2004. szeptember 6-án írt alá a Kodolányi János főiskola az egyetemmel megállapodást. A program szerint az egyetem rektora Isamu Hayase is több napot tölt Siófokon, és előadást tart a székesfehérvári kodolányis hallgatóknak.

Ajándék a tanévnyitóra

A Vak Bottyán János Általános Iskola diákjait meglepetés várta az augusztus 28-i tanévnyitó ünnepségen. Átadták a gyermekeknek az új szabadtéri játékokat, a régi játszóhely új, fából készült elemekkel bővült. Ezek már megfelelnek a most érvényben lévő, a játékokra vonatkozó új jogszabálynak. A gyerekek örömét, biztonságát az OBI Áruház segítsége tette lehetővé.

Tetten ért szemétlerakók

A közterület-felügyelőkről a legtöbb emberben az a kép jelenik meg, hogy a fizetőparkolókban tüsténkednek, és mikulás-csomagot raknak a bliccelők kocsijának szélvédőjére. Nem ennyire látványos, és főleg nem irigylésre méltó a felügyelők munkája az illegális szemétlerakókkal szemben. Személyeket figyelnek meg, hulladékban turkálnak, hogy földerítsék, ki volt az elkövető. Az elmúlt közel hat hónapban eredményeket értek el az illegális szemétlerakókkal szemben. Összesen 32 személyt értek tetten, vagy sikerült bizonyítani, hogy ő volt az elkövető. A kiszabott pénzbírság eddig 253 ezer forint volt. Lapzárttánkkor két újabb feljelentés indult. A felügyelők mellett Gencsi Attila alpolgármester augusztus elején illegális lerakót fedezett fel – nem először – Törekiben. A nagy kupacban talált tárgyak, számlák alapján bebizonyosodott, hogy a Petőfi sétányon tevékenykedő vendéglátóstól származik a nagy mennyiségű szemét, a Kiliti Töreki közötti úton. Fekete Tamás, a Városüzemeltetési Osztály vezetője is ért tetten szemétlerakót. **N. I.**

A Balaton-part tisztaságáért

Az év első felében a Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium pályázatot írt ki azzal a céllal, hogy közhasznú munkával segítsék a nyári szezonban a Balaton-part tisztántartását. A pályázatra konzorcium alakult 9 déli parti település részvételével. Ennek központja Siófok, és magát a pályázatot is városunk nyújtotta be a konzorcium nevében. A program július 1-jétől indult az eredeti kiírás szerint, és szeptember 30-ig tart. Ebben 105-en vettek részt, zömében hátrányos helyzetben lévő, elsősorban cigány lakosok, akik a háttér településeken élnek. A nyári szezonban elsősorban köztisztasági feladatokat láttak el, részt vettek a védművek tisztításában, parlagfű irtásban. Szeptember elejétől pedig aktívan közreműködnek az illegális szemétlerakók felszámolásában. Időközben a minisztérium a program folytatásaként az eredeti pályázat kiegészítéseként újabb felhívást tett közzé, e szerint, amennyiben az önkormányzatok szeretnék, úgy a program november 30-ig meghosszabbítható. Információink szerint, az eddigi tapasztalatok alapján ezt meg is fogják tenni. Az első három hónap költségeihez a minisztérium 27 milliót, az önkormányzatok saját erőből 3 millió forintot biztosítottak.

Hűséges vendégek

Hagyomány, hogy Siófok városa oklevéllel köszönti azokat a vendégeket, akik hosszú éveken, évtizedeken át ellátogatnak az ismert nyaralóhelyre. Augusztus 18-án harmadik ilyen oklevél-átadó ünnepségre került sor a Városházán. Oklevelet az alábbiak kaptak: Schulze Margret, Hannig Kurt Siegfried, Pottkamp Sabine, Pottkamp Swetlana (Németországból) 14 éve, John Nemet, Aranka Nemet (Amerikából) 20 éve, Emile Breyer, Gabriella Breyer (Franciaországból) 14 éve pihennek Siófokon.

Több mint kétszázan

A Megyei Egészségbiztosítási Pénztár és a Nyugdíjbiztosítási Igazgatóság munkatársai legutóbb augusztus 10-én tartottak kihelyezett ügyfélfogadást a Polgármesteri Hivatalban. Ez alkalommal több mint kétszázan keresték meg őket, elintézendő ügyeikkel. A szakemberek elmondták, nagy segítség volt mind számukra, mind az ügyfelek számára, hogy a földszinti nagytermet használhatták. Így kulturált körülmények között fogadhatták az ügyfeleket. Legközelebb október 5-én tartanak ügyfélfogadást 8-16 óráig.

Nyomon követhető földtörténet

A képviselőtestület augusztusi ülésén arról is döntött, hogy pályázatot nyújt be a Töreki Természetvédelmi Terület és a Szabadifürdő magaspart fejlesztésére. Sikeres pályázat esetén a töreki tanösvény mentén ismeretterjesztő oktatótáblákat helyeznének el, a pihenőbe kerékpártárolókat, padokat, asztalokat, esőbeállókat. Több madár-megfigyelőhelyet is kialakítanak és azt is tervezik, hogy az egykori homokbányánál bemutatják, hogyan alakult ki Töreki, mely a földtörténeti rétegződésből nyomon követhető. A Szabadifürdő magasparton tájékoztató táblákat helyeznének ki a sétáló utak mentén. Az önkormányzat biztosítja a pályázathoz szükséges 20 százalékos önrészt, ez 900 ezer forint. Eredményes pályázat esetén Törekire 3,5 millió, Szabadifürdő magaspartra pedig 900 ezer forintot költhetnének.

BALATONI HAJÓZÁSI RT

ALAPÍTVA:1846

Kedvezményes hajózás balatoni lakosoknak szeptember 1-től!

A Balaton Régió 164 településének, valamint a Siófoki Kistérség 4 településének állandó lakosai **50%-os kedvezményt kapnak** a menetrendszerinti hajójáratokon a teljes árú menetjegy árából.

A kedvezményes utazási lehetőség szeptember 1-től a hajózási szezon végéig tart.

A jogosultságot személyi igazolvánnyal, vagy lakcím igazoló kártyával kell igazolni.

Kellemes utazást kívánunk!

Információ:
Balatoni Hajózási Rt. 8600 Siófok, Krúdy sétány 2.
Tel./Fax: 84/ 310-050, www.balatonihajozas.hu

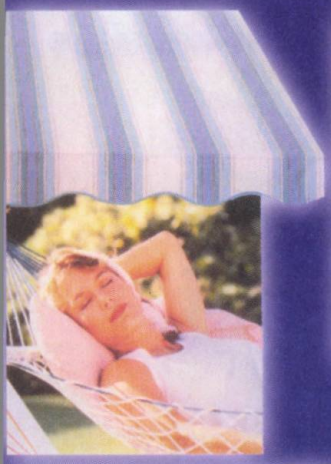
Myrtha Pools

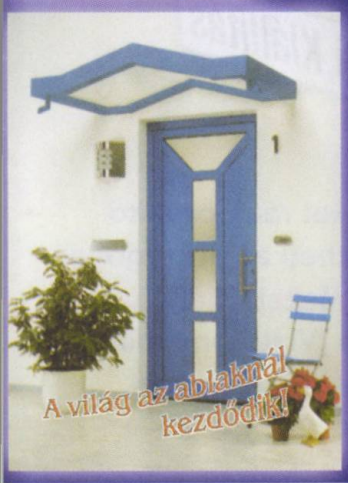
USZODATECHNIKA
Swimming Pool

Igényes kivitelű kül- és beltéri úszómedencék tervezése és kivitelezése.

REFERENCIÁVAL!

Tel.: 20/9-88-44-56





Front-Tech NYÍLÁSZÁRÓGYÁRTÓ KFT.

műanyag ablak és bejárati ajtó

Rollstar ÁRNYÉKOLÁSTECHNIKAI KFT.

napellenző · napernyő · zsaluzia
redőny · szúnyogháló · védőrács
szalagfüggöny · roletta · reluxa

gyártás és szerelés
európai minőség
értékarányos ár
20 év tapasztalat
garancia , szervíz

Bemutatóterem: Siófok, Széchenyi u. 18. Tel./fax: 84-312-347, GSM: 06-209-345-716
Budapest, XIII., Váci út 94. Tel./fax: 1/350-7757, 1/370-9025
Üzem: 1047 Budapest, Schweidel u. 4. Tel.:1/370-9025
http://www.rollstar.hu E-mail: info@rollstar.hu

GENCSI SZERELVÉNY ÁRUHÁZ és FÜRDŐSZOBA SZALON

Siófok, Ipar u. 6. Tel.: Víz - Gáz - Szerelvény: 84/519-291, 84/519-290
Fürdőszoba Szalon: 84/519-292
Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig: 8-17 h-ig, szombaton: 8-12 h-ig.
E-mail: gencsi2@axelero.hu www.gencsi.hu

Csempék, járólapok, szaniterek, zuhanykabinok, hidromasszázs kádak, csaptelepek, fürdőszoba bútorok és kiegészítők

Bomba ár!
Egy csaptelep áráért!

Sanimix zuhanypanel 33.100,- Ft

- Komplett fürdőszoba vásárlása esetén jelentős kedvezmények!
- Lakberendezési tanácsok
- Anyagkiírásra árajánlat

ZALAKERÁMIA

Csempék: **1.550 Ft/m2-tő**
Járólapok: **2.100 Ft/m2-tő**

Csempék: **2.500 Ft/m2-től**
Járólapok: **2.800-3.000 Ft/m2-től**

CERAMICHE RAGNO

SCHÖNOX MAPEI

CSEMPERAGASZTÓK 10%
árengedménnyel kaphatók!

RÓZSAKERT ÉTTEREM ÉS PANZIÓ

Balatonföldvár, Szentgyörgyi út 2.
Tel./Fax.: 06-84/340-356 www.piknik.hu

Nagy létszámú rendezvények (kb. 400 fő)
Állófogadások, bálok, családi események,
lakodalmak teljes körű megrendezése

KISS FAMILY

PIKNIK PANZIÓ ÉS ÉTTEREM

Siófok, Honvéd u. 73. www.piknik.hu
Tel.: 06-84/322-322 Fax.: 06-84/323-190

Hazai és nemzetközi ízek bőséges választékával,
nagy adagokkal,
erti partyk, születésnapok, keresztelők, bálok, esküvők
eljes körű lebonyolításával várjuk kedves Vendégeinket!

TRG

SIÓFOK, VAK BOTTYÁN U. 30.
T:84/522-142; 20/346-3001
WWW.TRG.HU; E-MAIL:TRG@TRG.HU
NYITVATARTÁS: H-P 7.30-17; SZ:8-12-IG

VILLANY-VÍZ-GÁZ-FŰTÉS-KLÍMA

ÉPÍTKEZIK? FELÚJÍT?
FORDULJON HOZZÁNK!

Dísztojás kiállítás-vásár-készítés

A tojás gazdag értékeket ránk örökítő hagyományvilágát felidézheti az országosan egyedülálló Tojásművészeti Kiállítás megtekintésével Siófokon (Víztorony mellett) Szűcs u. 4. melletti belső udvarban.

Nyitva a hét minden napján 10-18 óráig.

Telefon: 06-30-3775963

NYÍLÁSZÁRÓK!

ÍZELÍTŐ ÁRAINKBÓL

60 x 60 BNY ablak	15.825,-	150 x 150 NY-BNY kétszárnyú ablak	48.900,-
90 x 60 BNY ablak	17.785,-	90 x 210 BNY erkélyajtó	37.190,-
90 x 120 BNY ablak	23.675,-	90 x 240 BNY erkélyajtó	39.690,-
90 x 150 BNY ablak	26.610,-	150 x 210 NY-BNY erkélyajtó	64.205,-
120 x 120 BNY ablak	29.465,-	150 x 240 NY-BNY erkélyajtó	70.660,-
120 x 150 BNY ablak	33.140,-	100 x 210 panelos bejárati ajtó biztonsági zárral	99.900,-

BRUTTÓ ÁRAK

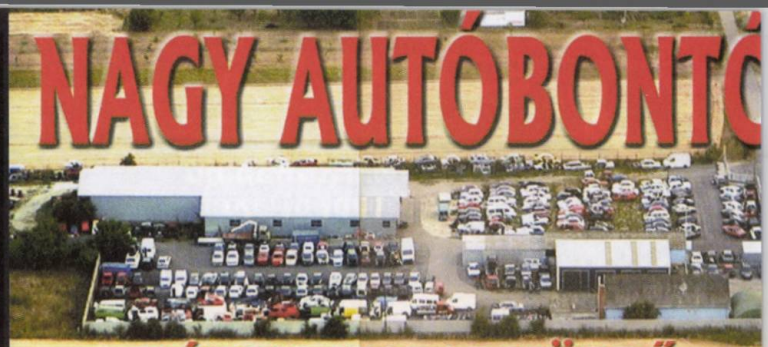
Áraink tartósan alacsony árak, raktárkészleten lévő nyílászárókra értendők. Panoráma 2000 profilból K/2.8 normál hőszigetelt üveggel.

Telefon: 84/522-222
Cím: Siófok, Vak Bottyán u. 32.

AJTÓ, ABLAK-
TETŐABLAK -
IPARI KAPU -
BELTÉRI AJTÓ -
GARÁZS KAPU -

WWW.NYILZAR.HU

NAGY AUTÓBONTÓ



SIÓFOK-SZABADIFÜRDŐ
7-es főút, 107-108 km között
T/F.: 84/353-705
www.nagyautobonto.hu
E-mail: info@nagyautobonto.hu

A Nagy Autóbontó átveszi, elszállítja a forgalomból végleg kivont, üzemképtelen gépjárművét, és az előírásoknak megfelelően, szelektíven szétszedi és megsemmisíti.

www.volkswagen.hu

200 000 Ft-os Nagy Fogás

- vagy 200 000 Ft engedmény
- vagy +200 000 Ft a használt autóért
- vagy 200 000 Ft extra ajándékba

Az ára alapján így nézne ki

Volkswagen már 2 199 000 Ft-tól

Ajánlatainkról érdeklődjön márkakereskedésünkben!

Az Ön Volkswagen márkakereskedője:
Sió-CAR Kft.
8600 Siófok, Fő u. 262. Tel.: 84/505-235 Fax: 84/505-236
E-mail: info@siocar.hu Web: www.siocar.hu

Autó szeretettel.

Autó szeretettel.

A VW Polo motorizáltságtól függő kombinált átlagfogyasztása: 4,4 - 7,6l/100 km, CO2 kibocsátása: 119-182 g/km.
Az akció részleteiről érdeklődjön márkakereskedésünkben. Az ajánlat készlet erejéig, illetve szeptember 30-ig vagy visszavonásig érvényes.

FRITTMAN

SZŐNYEGHÁZ

www.frittman.hu
E-mail: frittman@axelero.hu

LAMINÁLT PADLÓ HDF
1.190,- Ft/m2-től
+ ingyen alátétfólia
+ ingyen szegélyléc

BUDGET PADLÓSZŐNYEG
480,- Ft/m2-től

PVC PADLÓK
650,- Ft/m2-től

Siófok, Új Piac tér 8.
Telefon: 84/315-444,
Nyitva: H-P: 8-17 h. Szo.: 8-12 h.

Samsung E820
0 Ft
kezdőrészlettel,
12 havi kamatmentes részletre.

www.t-mobile.

Hozza a formáját.

Samsung E820-as csúcsmobil előfizetéssel, most csak 0 Ft-os kezdőrészlettel 12 havi kamatmentes részletre a T-Mobile-tól.

- Elcsúsztatható előlap
- Zoom-os kamera
- 65 ezer színű kijelző
- 64 szólamú csengőhang
- Zajmentes kihangosító

Az ajánlat 2004. augusztus 23-tól a készlet erejéig tart és kétéves hűségnyilatkozat aláírása esetén érvényes. A készülék csak a T-Mobile Magyarország Rt. előfizető kártyájával használható. További feltételek az üzletekben. Információ: 1230 (a T-Mobile Magyarország Rt. hálózatából díjmentesen hívható), 06-1/265-9210.

T-Mobile
Jobb veled a világ

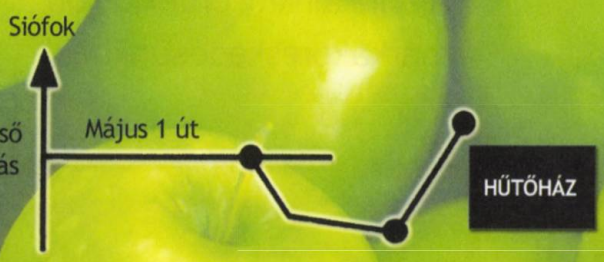
T-Mobile üzlet
Siófok Szabdság tér 10/A. Tel.: 30/900-9028, 84/315-815

GYÜMÖLCSVÁSÁR!

SIÓFOKI GYÜMÖLCSTERMESZTÉSI RT.

- ✔ A környék legnagyobb gyümölcstermelője
- ✔ Széles körű mezőgazdasági szolgáltatások
- ✔ Kereskedelem
- ✔ Értékesítés közvetlen hűtőházból

Nyári Gyümölcsök nagyszabású értékesítése a siófoki Gyümölcstermesztési Rt. hűtőházában



8601 Siófok, Május 1 út
Telefon: 84/350-355, 350-537
Nyitva: Hétfő-Szombat: 7-17, Vasárnap: 7-12

Legyen még szebb az élet!

CITROËN C3 spot

Citroën C3 Spot 1.1i X **extrákkal** már
~~2 399 000 forinttól!~~
2 299 000 forinttól!

Felszereltség: szervokormány • két légzsák • központi zár

www.citroen.hu

Az ajánlat a Citroën C3 1.1i X Spot gépjárműveire érvényes és a készlet erejéig tart.
Az akció a kijelölt márkakereskedőkre vonatkozik. A képen látható autó illusztráció.
A Citroën C3 1.1i fogyasztása 7,8/5,0/6,0 l/100 km (városi/országúti/vegyes), CO_2 kibocsátás: 143 g/km.

A CITROËN a TOTAL-t választotta.

A stílus útján

Budai Autóház II. Kft. Siófok, Jegenyesor 4/d.
Tel.: 84/522-160, 522-161 E-mail: info@budai2.axelero.net
Budai Autóház Kft. Kaposvár, Vár u. 16.
Tel.: 82/528-886 E-mail: fbudai@elender.hu

CITROËN

Siófok Város Önkormányzata tulajdonában álló, pályázat útján történő eladásra kijelölt ingatlanok

1. Siófok, Küszhegyi u.-i
9697/72 hrsz. 2 ha 3667 m² Sportcentrum teniszpálya és gazd. ép.
Vételár: 162.800.000,-Ft.
2. Siófok, Bél Mátyás u.
1925/2hrsz. 2251 m² üdülőövezet
Vételár: 14.125.000 Ft.
3. Fonyód, Niklai u.
10068 hrsz. 8 ha 3469 m² beépítetlen terület
Vételár: 90.000.000,-Ft.
4. Fonyód, 7-es u. mellett
10077/23 hrsz. 27 ha 7351 m² beépítetlen terület
Vételár: 60.000.000,-Ft.
5. Balatonboglár
0100/2 hrsz. 13 ha 0472 m² külterület
Vételár: 60.000.000,-Ft.
6. Siófok Kálmán I. st. 3.
6589 hrsz. 983 m² lakóház, udvar, gazd. ép.
Vételár: 74.375.000,-Ft.
7. Siófok Muskátli u. 5.
8300/1/A/3 hrsz. 38 m² üzlethelyiség
Vételár: 6.187.500,-Ft.
8. Siófok, Bajcsy-Zs. u. 110.
5075/A/61 hrsz. 26,4 m² üzlethelyiség
Vételár: 6.600.000,-Ft.
9. Siófok, Bajcsy-Zs. u. 110.
5075/A/63 hrsz. 20,3 m² üzlethelyiség
Vételár: 5.100.000,-Ft.
10. Siófok, Jankó u.
5261/24 hrsz. 591 m² beépítetlen terület
Vételár: 3.750.000,-Ft.
11. Siófok, Deák F. st. 6.
7471/A/1,/2,/3,/4,/5,/6,/7,/14, /15,/16,/17, hrsz. össz: 414 m² konyha, ebédlő, WC, büfé, társalgó, üdülőegységek
Vételár: 75.000.000,- Ft.
12. Siófok, Szent L. u. kemping
2662/36 hrsz. 2 ha 4401 m² üdülőövezet
Vételár: 624.000.000,- Ft.
13. Siófok, Töltényi Sz. u. 40.
10123 hrsz. 842 m² beépítetlen terület
Vételár: 4.375.000,- Ft.
14. Siófok, Liszt F. stny.10.
7833/2 hrsz. 1 ha 585 m² üdülőövezet
Vételár: 311.250.000,- Ft.
15. Siófok, Sió u. 2.
6270 hrsz. 961 m² beépítetlen terület
Vételár: 71.250.000.-Ft. (volt Beszédes Múzeum)
16. Siófok Semmelweis u. 2.
9672/1/A/46 hrsz 165 m² iroda
Vételár: 27.000.000.-Ft.

A pályázatban szereplő ingatlanok kikiáltási árai bruttó értéken szerepelnek. Érdeklődni lehet, ill. a részletes pályázati kiírás átvehető: Siófoki Polgármesteri Hivatal Jogi Osztály, Siófok, Fő tér 1. II. em. 211.
Pályázatok beadási határideje: 2004. október 18. 9⁰⁰ óra.

Érdemesebb rákötni

Az Országgyűlés 2003-ban fogadta el a környezetterhelésről szóló törvényt, ez alapján született meg a képviselőtestület augusztusi ülésén a 26/2004. (VIII. 13.) számú helyi rendelet a talajterhelési díjról, mely augusztus 15-én hatályba is lépett. A helyi jogszabály szerint talajterhelési díjat kell fizetni Siófokon mindazoknak, akik a csatornahálózatba tudnák vezetni a háztartásukból kibocsátott szennyvizet, de ezt nem teszik meg.

A díj megfizetéséről határozatot kap az érintett a Polgármesteri Hivatalból. Ennek meghozatalához előzetesen a DRV Rt, mint üzemeltető adatokat szolgáltat a hivatalnak. Az önkormányzat környezetvédelmi alapjába folyik be a díj, s ezt kizárólag a talaj, valamint a felszín alatti víz mennyiségi és minőségi védelmére szabad felhasználni, így például csatornázásra, szennyvíz-tisztításra. Remények szerint a díj bevezetése hatékonyan segíti környezetünk védelmét.

N.I.

Segítettek a bajban

Április 8-tól fogadja a bajbajutott turistákat a Fehér Gyűrű Közhasznú Egyesület Siófoki Irodája. Augusztus 31-ig közel hárommillió forint pénzügyi támogatást nyújtottak, és ezzel 250 embernek segítettek a bajban. A tavalyi évhez viszonyítva ez 14 %-os emelkedést mutat.

Emellett sokan voltak olyanok, akiknek segítettek ügyes-bajos dolgaik intézésében. Kárt nem térítenek meg, de minden más módon támaszt nyújtanak az áldozatoknak. Az utóbbi két évben például közel száz éjszakára adtak szállást 68 személynek. Utaztattak haza Hamburgba háromtagú családot, s rendszeresen közreműködtek a személyes iratok pótlásában, beszerzésében is. A siófoki iroda vezetője, Fügedi László sok érdekes esetet tapasztalt. Itt nyaralt például egy német rendőr a családjával és az utolsó nap ellopták a kocsiját. Őket 100 ezer forinttal segítették, hogy hazajussanak. Júliusban az autólopások, augusztusban pedig a nyaralóbetörések voltak a jellemzők. Október 15-ig lesz nyitva még az iroda, ezt követően pedig november 30-ig telefonügyeletet tartanak. Telefonszám: 84/310-655. N.I.

Augusztus eleje óta fogadja már a betegeket a Kórház mellett felépült, új művese állomás, hivatalos átadására pedig augusztus 27-én került sor. A siófoki állomásnak köszönhetően immár nem kell a vesebetegeknek hetente több órás, hosszú utat megtenniük. A siófoki és a környékbeli betegek mellett – lévén idegenforgalmi szezon – jó néhány hazai és külföldi turistát is kezeltek. A régióból legtöbben Kaposváron kaptak kezelést. A térség dialízis központjainak (a kaposvárin kívül a székesfehérvárinak, a veszpréminek és a szekszárdinak) a zsúfoltsága is csökken. Az Eurocare a most átadottal együtt már 18 dialízis állomást működtet az országban. E legutóbbi felépítése, berendezése mintegy 300 millió forintba került. Az országban működő állomások számának bővítésére azért volt szükség, mert ahogyan a világon, így Magyarországon is folyamatosan nő a vesebetegek száma. Nyugat-Európában egy millió lakosra 6-700, hazánkban félezer beteg jut. A siófoki állomás 12 kezelőhellyel indult, de a jövőben lehetőség van a bővítésre, a betegszámnak és a térség igényeinek megfelelően. Ez teljesíthető, mert jelenleg csak a hagyományos, helyben végzett vérátmosásos kezelést végzik, de később szeretnék a hasüregi kezelés lehetőségét megteremteni: ez a beteg otthonában történik, rendszeres orvosi ellenőrzés mellett. Ez utóbbit egyre több helyen alkalmazzák a világon. **Nagy István**

Változott az ügyfélfogadás rendje

Az önkormányzat képviselőtestülete legutóbbi ülésén módosította a Szervezeti és Működési Szabályzatot. Erre egyrészt az Állami Számvevőszék vizsgálatának megállapításai, másrészt praktikus okok miatt került sor. A lakosság számára talán a legfontosabb, hogy szeptember 1-jétől egységessé vált az ügyfélfogadás. Hétfőn és pénteken 8-12 óra között, szerdán pedig 8-12 illetve 13-tól 16 óráig is fogadják az ügyfeleket. Eszerint az Okmányirodán nem lehet mindennap ügyeket intézni. Az elmúlt időszakban ugyanis problémát okozott, hogy a munkatársaknak nem volt elég idejük feldolgozni az állampolgárok által beadott kérelmeket, iratokat. A működési szabályzat egy korábbi bekezdése az alábbiak szerint módosul: a zárt ülésen hozott közérdekű adatot, információt tartalmazó határozatot nyilvános ülésen ismertetni kell. Ennek során az érintett hozzájárulása nélkül személyes adat nem hozható nyilvánosságra. Szabályzásra került, hogy a polgármesternek negyedévente be kell számolnia az önkormányzati vagyon hasznosítására saját hatáskörben jóváhagyott szerződésekről. *N. I.*

Teljes önkormányzati tulajdon legyen

A Balatoni Hajózási Rt. privatizációjának első körében a 22 kikötővel rendelkező balatoni önkormányzat (51 %) tulajdonjogot szerzett a gazdasági társaságban. A Balatoni Szövetség most újabb intézkedést kezdeményezett. Ez arra irányul, hogy jelenleg a Magyar Állam tulajdonában lévő 49 %-os Bahart részvénycsomag egy 1995. évi törvény értelmében az érintett önkormányzatok tulajdonába kerüljön térítésmentesen. A képviselőtestület egyetértett a kezdeményezéssel. Az augusztusi ülésén elfogadott határozata alapján Siófok Város Önkormányzata bejelentette igényét a Hajózási Rt. az állam vállalkozói vagyonához tartozó 49 %-os részvénycsomagjából 20 % tulajdoni hányadra.

A Siotour Idegenforgalmi és Kereskedelmi Rt. eladásra kínálja alábbi ingatlanait:

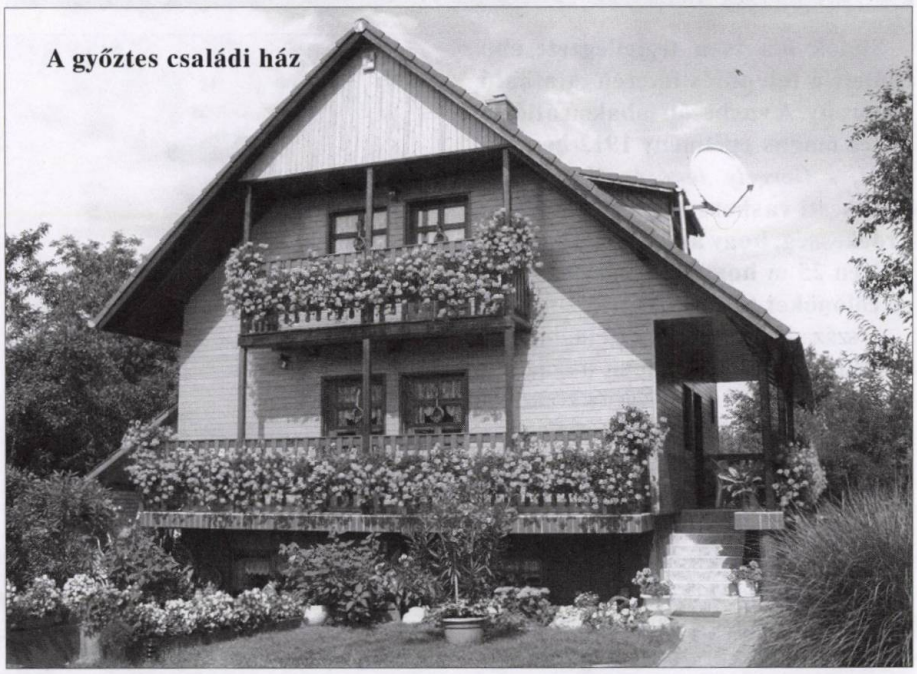
Megnevezés:	cím:	alapterület:
Üzlethelyiség (utazási iroda)	Balatonszéplak, Jubileum tér 6.	35 m²
Üzlethelyiség (utazási iroda)	Zamárdi, Petőfi u. 1.	63,5 m²
Üzlethelyiség (utazási iroda)	Szántód, Tempo Üzletközpont	209 m²
Üzlethelyiség 1 (utazási iroda)	Balatonlelle, Szent István tér 16.	38 m²
Üzlethelyiség 2 (utazási iroda)	Balatonlelle, Szent István tér 16.	38 m²
Üzlethelyiség 3 (utazási iroda)	Balatonlelle, Szent István tér 16.	39 m²
Üzlethelyiség (utazási iroda)	Balatonboglár, Dózsa Gy. u.1.	96 m²
Üzlethelyiség (utazási iroda)	Balatonfenyves, Fenyvesi u. 2.	27 m²
Üzlethelyiség (iroda)	Kaposvár, Honvéd u. 18/a.	45 m²
Telek	Balatonöszöd, hrsz. 630	2.592 m²
Telek	Igal, hrsz. 293/5	175 m²
Ipartelep	Siófok, Bajcsy-Zs.u. 222.	7.991 m²
Magyar Tenger Kemping	Balatonföldvár, Kemping u. 6.	56.125 m²
Túra Kemping	Balatonszárszó, József A. park	28.421 m²
Kócsag Kemping	Balatonberény, Gábor Á. u. 1.	35.701 m²
Boróka Szálló	Barcs, Bajcsy-Zs. u. 39.	890 m²

További tájékoztatás és megtekintés megszervezése 2004. szeptember 20-ig: Dóra Ferenc, tel: 84/311-803, 20/9939-759

A virágosítási verseny győztesei

Közel tíz éve, hogy az önkormányzat virágosítási versenyt hirdet több kategóriában. A verseny előzményeként tavasszal kedvezményes virágvásár volt, ahol a piaci ár 55-60 %-áért lehetett egynyári virágokat venni. Az ár másik részét a város fizette, hogy ne csak a közterületeken pompázzanak a virágok, hanem a magáningatlanokon is. Érdekes módon az idei versenyben kevesebben jelentkeztek a megmérettetésre, mint az előző években. Ugyanakkor a várost végigjárva a bíráló bizottság tagjai több olyan ingatlant is láttak, aminek tulajdonosai, ha beneveznek, előkelő helyezést érhettek volna el. Néhányat közülük külön díjjal, dicsérő oklevéllel jutalmaztak. Remélhetőleg ezzel is többeket ösztönöznek a virágosításra, illetve a versenyben való indulásra. A díjak átadására városi ünnepség keretében kerül majd sor. Ime az ezévi helyezettek: *Családi ház kategória:* I. Halmi Imréné Szabadifürdő, Barackfa u. 2., II. Lénárt Ferecné Bajcsy-Zs.u. 6., III. Sárközi Józsefné, Cseresznye u. 22., *balkon kategória:* I. Lukács Sándor, Beszédes József sétány 74/b., II. Vörösné Horváth Mónika Bajcsy-Zs.u. 110. I/4., III. Kalota Lajos, Kardvirág köz 7/b. I.. em., *intézmény kategória:* I. Vak Bottyán János Általános Iskola, Március 15. tér, II. Napraforgó Óvoda, III. Dél-balatoni Kulturális Központ, Városi Könyvtár, *gazdálkodó szervezet*: I. McDonalds étterem. A versenybe benevezettek közül az alábbiak kapnak majd elismerő oklevelet: Somi Ferencné, Erkel F. u. 12. (Siófoki Nyugdíjas Egyesület különdíja), a versenyben nem indultak közül pedig SBC Iroda, Átrium üzletház (Siófoki Fürdőegylet különdíja), Piknik étterem és Zöldfok Rt. (az önkormányzat elismerő oklevele), Nagyné Éder Rózsa, Batthyány u. 48/b. (Nők a Balatonért Egyesült különdíja), Mechler István, Ribiszke u. 3. (Siófoki Városszépítő Egyesület különdíja).

Nagy István



A győztes családi ház

Finom ízek – rossz idő

Az idei nyáron nem volt ritkaság, hogy a szabadtéri programokat befolyásolta a szeszélyes, változékony időjárás. Nem volt ez másképp az augusztus 21-én megrendezett hagyományos Kiliti Falunapon sem. A jó hangulatú rendezvényt a végén félbe kellett szakítani a közelgő vihar miatt. Ennek ellenére elmondható, hogy a kilátogató több ezer ember finom ételeket kóstolhatott meg, és változatos kulturális programban volt részük. A szervezők négy kategóriában (pörkölt, gulyás, halászlé, egyéb) főzőversenyt hirdettek. A szakemberekből álló zsűri értékelését követően az alábbi helyezések születtek: pörkölt kategória: I. Urbán Ernő és csapata (csülökpörkölt), II. Kiliti vadásztársaság (szarvaspörkölt), III. Siójuti Faluszépítő Egyesület (marhalábszár pörkölt), gulyás kategória: I. Royal Sütöde (csülkös babgulyás Royal módra), II. Csipet-csapat (káposztás babgulyás füstölt csülökkel), III. Márton-Kókai (szegedi gulyás), halászlé kategória: I. Dani és csapata, II. Ipartestület, III. Halászati Rt. csapata. Egyéb kategóriában I. Dániel vendéglő (szecsuáni csirke), II. Kiliti Vadásztársaság (őzragu leves rozscipóban), III. Pelso Környezetvédő Kutató Búvár Egyesület (galambragu leves). Különdíjak: Pelso Környezetvédő Kutató Búvár Egyesület (gidapaprikás), Piroska csárda (zuzapörkölt), Sziro Kft. (kakastöke pörkölt), Cigány Kisebbségi Önkormányzat (marhalábszár pörkölt), Kecskés Szilárd (körmös pacal).

Képviselőtestületi ülés

Siófok Város Önkormányzata Képviselőtestületének következő ülésére szeptember 30-án, csütörtökön reggel 8 órakor kerül sor a Városházán. Az ülés nyilvános, a kábelhálózat 04-es csatornáján élő közvetítésben látható.

A víztorony története

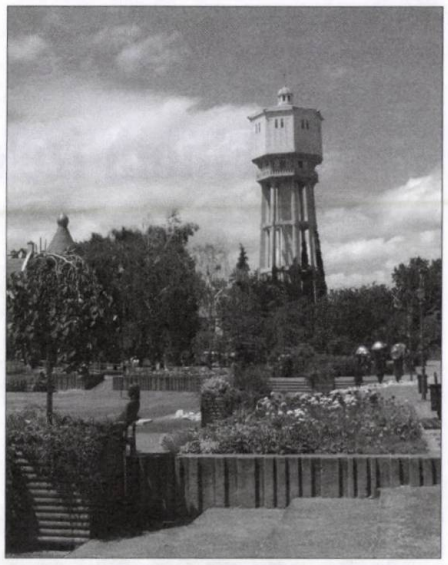
Siófok ma is a legjellegzetesebb épülete a település főterén található víztorony. A vasbeton lábakon álló 45 méter magas építmény 1912-ben készült, s *Gergely Jenő* és *Gut Árpád* budapesti vasbetontervező alkotása. Érdekesség, hogy az alapozáskor 5 m mélyen 25 m hosszú, derékvastagságú cölöpöket találtak.

A századforduló előtti és utáni évtizedben nyitotta meg kapuit a balatoni fürdőkultúra első urbanizációs korszaka is, az első nyaralóházak, a villák és a kommunális beruházások, villany, víz, csatorna és járda építésével főként 1894 és 1913 között. Az infrastrukturális beruházások Siófokon a század elején történtek. A község vezetősége élén *Antal József* bíróval, versenypályázatot hirdetett a tervek elkészítésére, mely magában foglalta Siófok ivóvíz- és tűzoltóvíz ellátását, a keletkező szennyvizek elvezetését, és a villamos energia hálózatának a megépítését (közvilágítás, háztartások és üzemek villamos energia ellátása).A község képviselő testülete tette meg az első lépéseket a közművesítés megvalósításához vezető úton. A megye — alispánján keresztül— e célra 100 000 korona kiutalására terjesztett elő kérelmet. A vármegyei törvényhatósági bizottság azonban csak 1911. november 4-én hozott határozatot, amely szerint "elektromos árammal kell Siófokot ellátni, amely előbbre viszi a víz- és csatornaművet is." (Csak érdekességként említjük meg: az infláció több mint 40 év terhét értéktelenítette el.) A pénzügyi fedezet biztosítása után *Schiffer Hugó* és *Weisz Mihály* okleveles mérnököket bízta meg az előjáróság a kivitelezéssel. A munkálatokat 1912 júliusában, illetve augusztusában kezdték meg. A benyújtott pályázatokat az Egyesült Villamossági és Gépgyár Rt. nyerte meg. A pályázat alapján elkészültek a vízellátás, a csatornázás és az elektromos hálózat tervei. Siófok részére az akkori elektromos hálózatot az aszófői erőműből biztosították. A Balaton alatt nagyméretű kábelen vezették át az energiát a szántódj parthoz 3 x 500 V-os feszültséggel. Ott épült egy transzformátorház, melyből kiindulva légvezetéken érkezett a villamos energia Siófokra. Megépítették a 9500 folyóméteres öntöttvas ivóvízhálózatot, 9500 folyóméter kőagyag (égetett cserép) szennyvízcsatornát és 5000 méter 110 Voltos elektromos vezetéket.

Víznyerő hely (ivóvíz) céljára négy 120 méter mély fúrt kút szolgált, ehhez épült meg a Vízműtelep. A Budapest felé vezető út jobb oldalán helyezkedett el a telep, itt voltak a fúrt kutak, s az ezekből nyert vizet oxidációs folyamat alá vonták, így a levegőztetéssel csökkentették a víz vastartalmát. Tekintettel arra, hogy a község domborzata nem tette lehetővé vízmedence építését, ezért Gut Árpád és Gergely Jenő budapesti vasbetontervező magánmérnökök tervezése és kivitelezése mellett készült el a jelenleg is álló *Víztorony,* melynek magassága a vízmedence felső széléig 45 méter. A medence belső magassága 5 méter, hasznos űrtartalma 250 m3. Az első világháború kitörésekor 1914-ben hazamentek a Szeged és Csongrád környékéről idejött kubikusok, ácsok kőművesek és egyéb munkások. A közmű bekapcsolásokat (víz, villany, villamos energia) csak a módosabb polgárok tudták igénybe venni, mert a szegényebb rétegnek megélhetési gondjai voltak. 1929-ben a kutak annyira elapadtak, hogy nem tudták biztosítani a szükséges vízmennyiséget, ekkor tértek át a Balatonból történő vízvételezésre.

A budapesti Kurz Részvénytársaság tervezése alapján 1935-ben a vízművet átépítették. A balatoni régi vízvételező a téli jégzajlás alatt megrongálódott, és a betoncső vezeték az infiltráció miatt erősen homokolt, így nem volt alkalmas további üzemre. 1935-ben a balatoni kikötő Magyar Királyi Felügyelőségének főmérnöke, *Kaáli Nagy Dezső* (1868-1940) műszaki tanácsos tervei alapján a Balaton partjától 200 méterre lenyúló 0,60 x 1,80 m szelvényű vasbeton csatornát tervezett, melynek a Balatonban levő végén egy előszűrőfejet is elhelyezett réselt betonból, vöröskő szórással. Ez a csatorna 600 fm hosszú, járható, és napjainkban is működik mint nyersvíz-szolgáltató mű. A kivitelezést Kőnig-Román-Stein okleveles mérnökök mint építési vállalkozók végezték.

A második világháború alatt, 1944 decemberétől a vízmű nem üzemelt, a villamos energia hiánya miatt. A Szabadság téri víztornyot még a harcok idején mivel itt volt a németek tüzérségi megfigyelő állomása egy páncéltörő ágyú lövedéke megrongálta. A páncéltörő ágyút Sebesiék kertjében állították fel, a Sió Újhelyi részén. A munkálatok során Soós *György* községi bíró utasítására megkezdték Siófok vízellátási rendszerének helyreállítását. Gőzgépekkel indították be a szivattyúkat, még a megszakadt, eltört



vezetéket, éjt nappallá téve próbálták megjavítani. Több nevet is érdemes megemlíteni, akik kivették a részüket a munkálatokból: *Tálos* István, *Fehér Imre, Sulyok Béla, Pataki* Géza, *Matyikó* József..

A vízművet és a víztornyot 1946-ban állították helyre. A vízmű 1953-ig a község tulajdonában és költségvetésében közüzemként működött, majd vállalattá alakult. 1950-ben a régi 150 mm-es főnyomócsővel párhuzamosan egy 200 mm-es ac. vezeték épült a víztorony és a vízműtelep között. A víztorony szerepe a vízellátásban a 70-es évekig tartott. Ma Siófok jelképe, benne a *Tourinform* a siófoki önkormányzat utazási irodája működik, tetején kilátóval a balatoni panorámában gyönyörködni vágyók számára.

Matyikóné Nagy Éva - Matyikó Sebestyén József

Európa Maraton

Május végén nagysikerű sportrendezvénynek adott otthont városunk. Az Európa Maraton futóknak teremtett sportolási lehetőséget, melyen profik, amatőrök és fogyatékkal élők indultak és versenyeztek az egészséges életmód, a drogellenes küzdelem és a tolerancia jegyében. A szervezők elégedettek voltak a siófoki helyszínnel, s már a 2005. évi program előkészítésén dolgoznak. Elképzelésük szerint jövőre április utolsó hetében lesz a futóverseny.

Hosszú távú tervük pedig az, hogy minden évszakban megszervezik e nemes versengést.

Úszásoktatás helyben

Idén szeptembertől a városon belül biztosítják az általános iskolás gyerekek úszásoktatását, a versenyzők edzését, versenyre való felkészülését.

Erre az adott lehetőséget, hogy a Hotel Ezüstpartot téli időszakra bezárják. Szálló vendég híján az objektumban lévő uszoda teljes kapacitása rendelkezésre áll. A megkötött szerződés értelmében az általános iskolák második osztályos tanulói - akik számára az önkormányzat ingyenesen biztosítja az oktatás költségeit - itt sajátíthatják el az úszás fortélyait. Belátható időn belül végérvényesen megoldódik az úszásoktatással kapcsolatos problémakör, elkészül ugyanis a wellnes fürdőközpont, melyben tanuszoda is lesz.

Kerékpárral Athénba

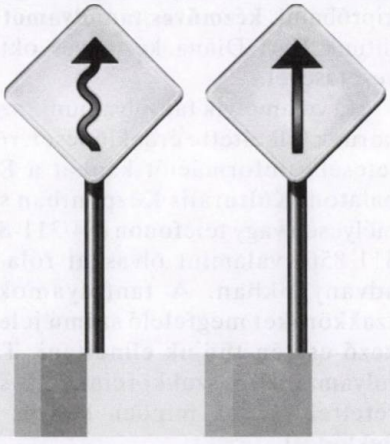
Tizenéves gyerekek teljesítettek gond nélkül első hallásra óriási távot Siófok és Athén között. A kilométerórájuk 1054-et mutatott a megérkezéskor. Ekkora távot tett meg kerékpárja nyergében 11 siófoki gyerek és 4 felnőtt.

Az olimpikonokhoz hasonlóan ők is négy éven át készültek a nagy próbára. Körbetekerték a Velencei-tavat, a Balatont, aztán Porecsig és Velencéig is lekarikáztak. A gyerekek jól bírták a mostani utat is, ami nem volt könnyű. Komoly erőfeszítésbe került a szlovéniai 12-14 %-os emelkedők leküzdése, ellenkező oldalon pedig óriási hosszan a lefelé gurulás folyamatos fékezéssel. A több napos út során borulások voltak, komolyabb baleset nem. Volt viszont számtalan élményben részük. Egy ízben, amikor Olaszorszgában leszálltak a kerékpárjukról, mindannyian úgy érezték, hogy remeg a lábuk. Nos, nem a fáradság tört rájuk egyszerre, hanem hirtelen földrengés fogadta őket. Az olimpiai megnyitót kivetítőn nézték meg az Akropolisz tövében és másnap fapados repülővel utaztak haza. Lelkes vezetőjük Bálint Jánosné dédelgetett terve Siófok amerikai testvérvárosa Walnut Creek. Repülővel mennének és odakint is letekernének ezer kilométernyi távot.

A gyerekek nagyszerű teljesítménye a magyar sajtót nem hozta lázba, bár több médium felé is küldtek tájékoztatást programjukról. Útjuk során egy francia újságíró készített velük interjút, majd már az olimpia városában egy honkongi tvstáb fedezte fel őket.

Nagy István

Miért választaná a hosszabb utat, amikor létezik rövidebb is?



Lakáshitelhez jutni gyorsan, zökkenőmentesen is lehet. Ha a Raiffeisen Bankot választja, a kedvező kamatozású hitel mellé korrekt, mindenre kiterjedő tájékoztatást is kap. Így Ön a lehető leghamarabb eléri célját.

Raiffeisen Lakáshitelek

évi 2,99%* kamattól

* Plusz kezelési költség; deviza alapú hitel

VELÜNK KÖNNYEBB Raiffeisen BANK

Siófok, Szabadság tér 4. | 06-40-48-48-48 | hitelek.raiffeisen.hu

A siófoki Sportcentrumban 2004. augusztus 28-án megrendezett első Opel Páros Teniszversenyen kellemes hangulatban, 24 nevezővel lezajlott játék a vándorserlegét az Ujvári István-Kolláth András páros nyerte. 2. helyezett: Horváth László-Kovács József, 3. helyezett: Pék Ferenc-Kosárszky Imre.

A következő Opel Kupa 2005. augusztusában kerül megrendezésre, melyre mindenkit szeretettel várunk.

OPEL SIÓ AUTÓHÁZ

Kitesurf Siófokon

Szél, víz, napsütés. Mindössze ezekre van szükség ahhoz, hogy a Balaton partján is megjelenjenek egy látványos sportág, a kitesurf (ejtsd: kájtszörf) szerelmesei és bámulatba ejtsék a strandok közönségét.

Ez a sportág nem véletlenül tett az elmúlt években egyre nagyobb népszerűségre szert. Mára már ezer körül jár azoknak a száma, akik hazánkban is rendszeresen űzik ezt a sportot. 2003 decemberében alakult meg a Kiteline Közhasznú Sportegyesület, melynek elnökét, *Csaba Pétert* kérdeztük az egyesületről, illetve balatoni terveikről.

- Célunk az volt, hogy a sportágat művelő, illetve az érdeklődő embereket egyesületbe tömörítve elősegítsük a kitesurf biztonságos űzését és népszerűsítsük ezt az új és látványos sportot Magyarországon és külföldön. Egyesületünk tanfolyamokat és túrákat szervez, filmeket készít és bemutatókat tart. Négynapos oktatás során alapszinten elsajátítható a sport és szabályai. Üzéséhez mindössze egy szörfhöz hasonló deszkára és egy a szélerősségtől függően változó méretű, a siklóernyőéhez hasonló ernyőre van szükség. Télen a szörfdeszkát sítalpra, snowboardra, vagy korcsolyára cserélve jégen és havon űzik ezt a sportot. Az egyesület három oktatója megszerezte a legnagyobb nemzetközi szervezet oktatói vizsgáját, és hamarosan az egyetlen olyan közép-európai központ leszünk, melyet oktatási központként ismernek el. Honlapunk, melyet a világ több mint 30 országában néznek, a sportággal kapcsolatos tájékoztatás mellett aktuális meteorológiai és balatoni információkat is tartalmaz. Ezáltal egyre több külföldi sporttársunk is felfedezheti a Balatont, mint alkalmas helyszínt és látogathat majd ide, a nyári szezont megnyújtva, hiszen a kitesurföt jellemzően tavasszal és ősszel űzik, mert ekkor a legkedvezőbbek a szélviszonyok.

- Hogyan került szóba Siófok, mint legmegfelelőbb "kitesurf- központ"?

- A város polgármestere, dr. Balázs Árpád támogatta elképzelésünket, különös tekintettel az elő- illetve utószezon meghosszabbításának lehetőségére, Nagy Éder Rózsa képviselőasszony pedig javasolt egy partszakaszt a Balatonszabadi strand mellett, ahol a fürdőzők zavarása nélkül, ideális feltételek között lehet gyakorolni ezt a sportot. A terület kezelője a Balaton-parti kft, melynek képviseletében dr. Baráth István igazgató úr is támogatja a kitesurf-sportolás céljára szóló bérleti szerződés megkötését, így ezen a területen 2005-ben Közép- Európában egyedülállóan kedvező és biztonságos körülmények között lehet majd gyakorolni ezt a sportot.

- Milyen költséggel jár a sporttelep kialakítása?

-A partszakasz kialakítását a Kiteline Egyesület vállalta magára. Ha az önkormányzat, illetve a Polgármesteri Hivatal szakhatósága engedélyezi, tagságunk önerőből létrehoz egy szélmérő egységet kamerával kombinálva, melyet a világ bármely pontjáról megtekintve tájékozódhatnak az érdeklődők a helyi szélviszonyokról, és élő képben láthatják a sportolási körülményeket. Reményeink szerint az itt megteremtett kedvező feltételeknek köszönhetően az itthoni sportolóközönség mellett egyre nagyobb számban érkeznek majd külföldiek is. A kitesurfról további információkat az egyesület **honlapján,** a www.kiteline. hu oldalon lehet találni. **V. L.**

Tanfolyamok a Kulturális Központban

Idén is újra elindulnak a szakkörök és a tanfolyamok szeptember végétől a Dél-balatoni Kulturális Központban. A tavalyinál még szélesebb választékot kínálunk az érdeklődők számára.

Folytatódik az **Irodalmi Színpad** Hortobágyi Judit művésznő és Lengyelfi Miklós Erkel díjas rendező vezetésével. Olyan fiatalok jelentkezését várjuk, akik szívesen megismerkednének a magyar irodalom legszebb műveivel. A jelentkezők itt megtanulhatják a szép magyar beszédet, az előadóművészet alapjait és szereplési lehetőséget is kapnak.

Ismét lesz **szabás-varrás** tanfolyam, képzett varrónő irányításával, melynek keretében a résztvevők megismerkedhetnek a szabás-varrás alapjaival és elkészíthetik a megálmodott ruhadarabot.

Tovább folytatódik a **társastánc** Hetei Éva vezetésével kezdők és haladók részére egyaránt. Kezdő szinten tíz tánc alapjaival ismerkedhetnek meg: tangó, angol és bécsi keringő, slow-fox, mambó, cha-cha, szamba, rumba és jive. Haladó szinten a fent említett tíz táncból hármat választanak ki a résztvevők, melynek lépéseit profi szinten sajátíthatják el.

Ismét lesz **rajz tanfolyam** is Barabás Ildikó vezetésével, ahol a kisiskolások fejleszthetik rajzképességeiket és fantáziájuknak megfelelően, vezető segítségével készíthetik el rajzaikat.

A **jógát** –Varga Béla oktatásában - azok számára ajánljuk, akik a heti rohanás, munka után egy kis lazításra vágynak és szeretnék kipróbálni a meditáció ezen formáját. Akik jó kondícióra, aktívabb kikapcsolódásra vágynak, a **zsírégető tornát** ajánljuk Kálmán Gabriella, aerobic szakedző vezetésével. Hogyan tudjuk az egészséget étkezéssel, gyógynövények segítségével, masszírozással, stresszoldó fürdőkkel és házi kozmetikai kezelésekkel megtartani? Érdeklődik a lakberendezés, a színek világa, a divat és a feng shui iránt? Vegyen részt a kulturális központban tartandó **életmód tanfolyamon,** és minden kérdésére választ kaphat Mikolasek Évától.

Újdonság a tanfolyamok sorában az **afrikai tánc -és dobtanfolyam,** valamint az **afro-jazz tanfolyam** Miriam Szalatnyai vezetésével. Novembertől **karibi moderntánc tanfolyam** indul Gilbert Passe Coutrin karibi származású táncmester irányításával. A kreatív dolgokat kedvelők számára és azoknak, akik szeretnék kézügyességüket kipróbálni, **kézműves tanfolyamot** indítunk Egri Diána kézműves oktató vezetésével.

Ha valamelyik tanfolyamunk, szakkörünk felkeltette érdeklődését, részletesebb információt kaphat a Délbalatoni Kulturális Központban személyesen vagy telefonon (84/311-855, 311-856) valamint olvashat róla kiadványunkban. A tanfolyamokat, szakköröket megfelelő számú jelentkező esetén tudjuk elindítani. Tanfolyamainkon, szakköreinken is szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt!

Tóth Betty

II. BALATONI NEMZETKÖZI TOJÁSFESZTIVÁL

gasztronómia - kiállítás - kultúra - zene - tánc - játék

Siófok, Fő tér2004. október 8-9-10.

*Idén, immár másodízben rendezzük meg Siófokon a **II. Balatoni Nemzetközi Tojásfesztivált.***

A tavalyi nagy sikerre való tekintettel rendezvényünk ismét jelentkezik. Nem titkolt szándékunk tradíciót teremteni Tojásfesztiváljainkkal, ezzel is népszerűsítvén a tojást, ami az egyik alapvető élelmiszer és az egészséges táplálkozás fontos kiegészítő eleme.

Programjainkat nagy körültekintéssel állítottuk össze, ügyelve arra, hogy minden korosztály találjon a maga számára megfelelőt, színeset, érdekeset, mozgalmasat.

A fesztivál ideje alatt fellép többek között Mága Zoltán, Fenyő Miklós, az Edda. Guinness-rekord kísérlet is történik: Benke Laci bácsi mesterszakács vezényletével egy rekordméretű tojáspörkölt elkészítése során. A 3 napos rendezvényen kézműves vásár, kiállítás színesíti a programot.

Szakmai rendezvény:

• Tojáskonferencia, vagy amit a tojás felhasználásról tudni kell - az élelmezésvezetők szakmai konferenciája, melynek kiegészítő rendezvénye az ÉLOSZ tojás-recept verseny.

• Tojásszimpózium - baromfitenyésztési szakmai tanácskozás

*A rendezvény helyszíne Siófok főtere és a környező utcák, ahova a tavalyi évben több mint **30.000** vendég látogatott el. A színesebb programoknak és a nagyobb hírverésnek köszönhetően idén több mint **50.000** látogatóra számítunk a megnövelt közel 5.000 négyzetméter területen. A rendezvényen már 2 fesztiválsátor és 2 színpad is üzemel majd, mely a rossz idő esetére is lehetővé teszi a látogatóközönség részvételét. Kézművesek, vásárosok és cégek kapnak lehetőséget a bemutatkozásra a kültéri pavinolokból épített vásársoron.*

Program

Október 8. péntek

10 óra Bojtorján együttes
11.30 óra „Tojáspályázat" díjkiosztó ünnepsége az óvodás korcsoportban
12 óra „Tojáspályázat díjkiosztó ünnepsége az iskolás korcsoportban
13 óra Sramli parti
14.30-tól térzene
15 óra A Tojásudvar ünnepélyes megnyitója
15.30-16 óráig a Fúvószenekar és a mazsorett csoport műsora
15.30 óra „Tojásmese" – az ádándi általános iskolások előadásában
16.30 óra Beatrice élő koncert
18 óra Savaria Tánccsoport: Latin-mix
19 óra Extázis buli
21 óra Fiesta koncert – Élőben csak ezen a fesztiválon 2004-ben

Október 9. szombat

10 órától Tojás fakupa kispályás labdarúgó bajnokság
10 óra Balaton Xilofon együttes műsora
11 óra Bűvész és élő díszmadár show gyerekeknek
12-től 16.30-ig Mesterszakácsok és showmanek ételkészítései és bemutatói
14 óra Solymos Tóni műsora
15 óra Kaczor Ferenc műsora
16 óra Matyi és a hegedűs (dr. Komáromi István műsora)
17 óra Tojás fakupa kispályás labdarúgó bajnokság eredményhirdetése
17.30 óra Operett show (Oszvald Marika, Kalocsai Zsuzsa, Hidvégi József, Csere László)
19-től kb. 23 óráig Tojásbál a Blokk zenekarral – közben
20 órától élő Edda koncert

Október 10. vasárnap

10 óra Guiness rekord kísérlet: a világ legnagyobb tojáspörköltje (Benke László mesterszakács vezényletével francia, indiai és hazai séfek készítik el)
12 óra Fesztiválebéd, a rekord kísérlet lezárása
12.30 óra Csocsesz
14 óra Bódi Guszti és a nagyecsedi feketeszemek
16.30 óra Fenyő Miklós műsora
17 óra Az operett angyalai
18 órától Totó sorsolás
19 óra Fesztiválzáró: a svájci, németországi és angliai turné után Magyarországon először itt, a fesztiválon fellépő Second Accident koncertje, akik a 60-70-es,80-as és 90-es évek nagysikerű angol-amerikai slágereit játsszák.
Kb. 22 óra Tűzijáték

További információ: tel/fax: 84/558-088, www.tojasfesztival.hu

(A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!)

BALATON
RENDEZVÉNYSZERVEZŐ IRODA

Állandó programok

Tojásudvar: Élő baromfiudvar őshonos fajtákkal

Tojásművészeti kiállítás, Szűcs u. 4.

Kiállítás: Tojás az agrár- és élelmiszergazdaságban

Szakmai program

Október 8. 9-13 óráig Tojáskonferencia: Amit a tojásfelhasználásról tudni kell…

10 órától Tojás-szimpózium: Baromfitenyésztési szakmai tanácskozás

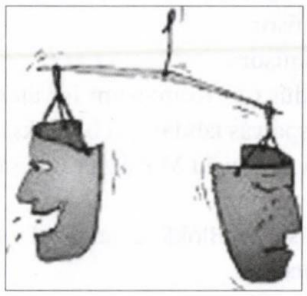
A Dél-balatoni Kulturális Központ programjai

szeptember 10.	19 órakor	Észt Kulturális Napok keretében Pärnu városa szimfonikus zenekarának koncertje
szeptember 13.	19.30 órakor	A fehér huszár – interaktív operett
szeptember 20.	19.30 órakor	Kálmán-Strauss operettgála
szeptember 27.	19.30 órakor	Kálmán operett gálaműsor

Indul a színházi szezon

Október közepén ismét elindulnak a színházbérletes előadások a Dél-balatoni Kulturális Központban. A tavalyi évhez hasonlóan idén is lesznek bérletek a felnőttek, az ifjúság, az iskolások és az óvodáskorúak számára. Összesen 13 bérletet ajánlunk a kikapcsolódni, szórakozni vágyóknak.

Az óvodások részére négyféle bérlet indul gyermekszínházi előadásokkal: Hófehérke, Pinokkió, Micimackó és Bambi bérletek. Mind a négy bérletben ugyanazokra az előadásokra kerül majd sor, csak az előadások időpontjai változnak az óvodák kéréseinek megfelelően. A gyermekelőadások kezdési időpontjai általában délelőtt 10 óra vagy délután 2 óra.



Az iskolás korosztály részére is négy bérlet indul: Móricz Zsigmond, Szabó Lőrinc és Fekete István bérletek a kisiskolás korosztálynak, illetve a 7-11 éveseknek, valamint a Kosztolányi Dezső bérlet a felső tagozatos, 10-14 éves diákoknak. Az iskolás bérletek előadásainak kezdési időpontjait kulturális központunk minden évben egyezteti az iskolaigazgatókkal. Általában ezek az előadások is délelőtt 10 és délután 2 órakor kezdődnek. A célunk az, hogy minél több gyerek eljöjjön az előadásainkra, művelődjenek, ismereteket gyűjtsenek, s már fiatalon szeressék meg a színház világát.

A középiskolások számára szervezzük az Ifjúsági bérletet, melynek keretében részben komolyabb színdarabok kerülnek bemutatásra, amelyek a középiskolai tananyag részei, s az elemzésben, feldolgozásban segítenek a diákoknak. Emellett olyan musical előadásokat mutatunk be az ifjúságnak, amelyek nagy érdeklődésre tartanak számot. A felnőttek továbbra is öt különböző színházbérlet közül választhatnak: a Jókai, Karinthy, Kálmán és Krúdy bérletek nagyszínházi előadásaikból valamint a Teátrum kávéházbeli Pódium kínálatából. A változás az előző évekhez képest annyi, hogy az egyes bérletek nem azonos műfajú színdarabokat fognak tartalmazni, hanem vegyesek lesznek. Például a Krúdy bérlet keretében nemcsak komoly színdarabok lesznek, hanem vígjátékok is. Kulturális központunk minden évben felméri a színházlátogatók igényét és próbál megfelelni az elvárásoknak. Tapasztalataink alapján még mindig a vígjátékokra, bohózatokra, zenés, vidám darabokra mutatkozik a legnagyobb igény, s a drámákból elég, ha csak ízelítőt adunk a közönségnek. A színházi előadásokat a legjobb budapesti és vidéki színházak repertoárjából válogatjuk össze. Idén a székesfehérvári Vörösmarty Színház új darabjait is bemutatjuk majd: Tisztelt ház, Tündérleki lányok, Hair. A Veszedelmes viszonyok című előadást kulturális központunk a Vörösmarty Színházzal közös produkcióban állítja majd elő. Az operettet változatlanul műsoron tartjuk, hiszen Kálmán Imre szülővárosában fontos az operett kultusz ápolása egész éven át. Az Operett Napját bérletszünetes előadás keretében ünnepeljük október 25-én. A színházbérletek árusítása az idei évadban szeptember 27-én kezdődik. A régi bérletesek előnyt élveznek: a régi színházbérletek megújítása szeptember 27-től október 3-ig lehetséges, október 4-től már az új érdeklődők is bérletet válthatnak. A színházi előadások október közepétől indulnak. A részletes információkat a műsorfüzetünkben olvashatják, melyet postai úton minden siófoki lakoshoz igyekszünk eljuttatni, de személyesen is érdeklődhetnek és bővebb információt kaphatnak a Dél-balatoni Kulturális Központban (Siófok, Fő tér 2., Tel.: 84/311-855, 311-856).Szeretettel várunk minden kedves régi és új bérlettulajdonost előadásainkra!

Tóth Betty

Mattis-kiállítás

A Kálmán Imre Múzeumemeleti galériáján augusztus 14-én nyílt kiállítás A három Mattis-Teutsch címmel. Mattis-Teutsch János (Brassó, 1884-1960, Mattis János (Brassó 1913-1988), Mattis-Teutsch Waldemar (Sepsiszentgyörgy, 1950-) festőművészek alkotásait láthatja a közönség. A tárlat október 3-ig tart nyitva.

Virágos utak

A Magyar Turizmus Rt. rövidesen egy többnyelvű kiadványt jelentet meg: *„Virágos utak Magyarországon"* címmel. Ebben azokat a településeket szerepeltetik, amelyek sikeresen vettek részt a hazai és nemzetközi versengésben. Természetesen szerepel városunk, Siófok is, amely az európai virágos városok és falvak versenyében az első és ez ideig egyetlen aranyérmes város.

Siófok város ösztöndíja

A 2004/2005. tanév első félévében is lehetőség nyílik középiskolások és felsőfokú oktatásban résztvevő nappali tagozatosok részére, hogy városi ösztöndíjra pályázzanak. Feltételek: középiskola: 4,75 feletti átlag, legalább egy éves siófoki állandó lakos, a családban az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg a mindenkori átlagbér kétszeresét; felsőoktatás: 4,51 feletti átlag, a 2004/2005-ös tanév első félévére érvényes tanulói jogviszony, legalább egy éve siófoki állandó lakos, a családban az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg a mindenkori átlagbér kétszeresét. Csak nappali tagozaton, alapképzésben résztvevők nyújthatják be pályázatukat. Pályázati űrlap átvehető a Siófoki Polgármesteri Hivatal portáján 2004 augusztus 26-tól. A pályázat beadásának határideje: 2004. szeptember 18. Cím: Polgármesteri Hivatal Művelődési és Sport Osztály, Virág Erzsébet, 8600 Siófok, Fő tér l.

BARTA HASZNÁLTAUTÓ KERESKEDÉS

Új, CHF alapú hitel is!

pl. 1.000.000FT hitel esetén 17.783FT/hó.
Autóink továbbra is 10%-tól elvihetők,
minden **wagonR+** 0%-tól is!

Kezelési költség nélkül!

SUZUKI

átlagos fogyasztás: 4,9-7,7 l/100km, CO2 kibocsátás: 119-182 g/km (típustól függően)

Szeptemberi akció:
Első havi törlesztő részletét mi fizetjük!
+ 1 havi cascoját is!
Továbbra is ajándék az üzembehelyezés!

KÖZELEBB MINT GONDOLNÁ!

Seregélyesi út
Székesfehérvár
Tel: 22-50-80-50, Fax: 22-505-380

Astra Classic II 1.4 5 ajtós változatban széria ABS, vezető oldali légzsákkal, szervókormánnyal és ajándék Klímával már 2.799.000,-Ft-tól!

OPEL. Jó ötletek - Jobb autók.

2 év garancia

Sió Autóház Kft.
8600 Siófok Vak Bottyán u. 28.
Tel.: 84/313-188; 510-487
Fax: 84/319-188
opelsio@axelero.hu

12 éves a HUBERT Parketta Szaküzlet

Akció! Ajándék szegélyléc + ragasztó + alátétfólia Laminált parketta vásárlása esetén

300 FÉLE LAMINÁLT PARKETTA

- **Irodai** (12.000)
  6-7-8 mm-es
  1.500-1.800 Ft/m²
- **Irodai, ragasztó nélküli**
  6-7-8 mm-es
  1.500-2.300 Ft/m²
  12 mm-es
  2.600-3.990 Ft/m²

Több mint 30.000 m² raktárról

Siófok, Darnay tér 1. • Tel.: (84)313-385
(négysávos vége, Aranypart lejáró)
Nyitva tartás: H-P.: 9-17-ig, Szo.: 9-12-ig

DIEGO®

SZŐNYEG • PVC • PARKETTA

SZŐNYEGVÁSÁR

-30% -50% -70%

3 színben + INGYEN! SZEGÉLYLÉC

~~1190~~ Ft/m²

Az akció szeptember 30-ig érvényes!

SWING padlószőnyeg juta háttal, 4 m széles **883** Ft/m²

SIÓFOK, Bajcsy-Zs. u. 216. Tel.: 84/316-200
Nyitva tartás: H-P: 9-18, Sz-V: 9-14

2.195.000 Ft*

A Ford**Fiesta** modellnek nemcsak az ára fantasztikus, a megnyerő külsőhöz meggyőző belső tulajdonságok is társulnak. Sokoldalú beltér, átlag feletti csomagtér, stabil úttartás, biztonsági utastér: a Ford**Fiesta** egy igazi megbízható családi autó minimális szervizigénnyel. Ne hagyja ki a hatalmas lehetőséget: most a Ford**Fiesta** már 2 195 000 forintért az Öné lehet.

Részletekről érdeklődjön márkakereskedésünkben!

Ford**Fiesta** Minőség. Megbízhatóság. Ford

FORD KOVÁCS-AUTÓ

SIÓFOK, ERDEI F. U. 35. TEL.:84 538-080

Vegyes átlagfogyasztás: 4,3–7,1 l/100 km, CO_2-kibocsátás: 114–168 g/km.

EZÜSTLAKAT

Vagyonvédelmi és Kereskedelmi Kft

* Riasztórendszerek (távfelügyeletre köthető)
* Tűzjelző rendszerek
* Beléptető rendszerek
* Video megfigyelők
* Kaputelefonok

* Ipari és lakossági garázskapuk
* Kapumotorizálás
* Sorompók
* Parkolásgátlók
* Zárak, vasalatok

TERVEZÉS, SZERELÉS, KARBANTARTÁS

Üzlet és Bemutatóterem:
8600 Siófok, Fő u. 148.
Tel.: 84/313-975 , 313-330
H-P: 8-17 Sz: 9-12

Domino

Samsung X450

~~31 900~~ Ft helyett csak

27 900 Ft!

www.t-mobile.hu

Ajánlatunk ínyenceknek

A kagylóformájú Samsung X450 Domino csomagban 31 900 Ft helyett most csak 27 900 Ft!

- Kagyló forma
- 65 ezer színű kijelző
- MMS
- Játékletöltés
- Háromsávos

Az ajánlat 2004. augusztus 23-tól a készlet erejéig tart. A készülék csak a T-Mobile Magyarország Rt. előfizető kártyájával használható. Továbbfoglalások az üzletekben. Információ: 1230 (a T-Mobile Magyarország Rt. hálózatából díjmentesen hívható); 06-1/265-9210.

T-Mobile

Jobb veled a világ

T-Mobile üzlet
Siófok Szabdság tér 10/A. Tel.: 30/900-9028, 84/315-815

HYUNDAI

1 899 000 ,- Ft-tól 5 ÉV GARANCIA

Co2 kibocsátás: 149 g/km; Fogyasztás:7,8/5,3/6,3 l/100km

Többet kevesebbért

2 499 000,- Ft-tól 5 ÉV GARANCIA

ELEKTROMOS ABLAKEMELŐ
VEZETŐ OLDALI LÉGZSÁK
SZERVÓ KORMÁNY
KLÍMA

Co2 kibocsátás: 155 g/km; Fogyasztás: 8,4/5,3/6,4 l/100km

SIÓ-MOBIL

SIÓFOK, Erdei F. u. 6. TEL.:84 315 950